

## Pribatuen iragarpenak

### SPRILUR, S.A.

IRAGARPENA, hornitzaile izan litezkeenak sailkatzeari buruzkoa. 5700

IRAGARPENA, hornitzaile izan nahi dutenen eskari publikoari buruzkoa. 5701

### LORA-LEKU, KOOPERATIBA ELKARTEA

IRAGARPENA, Lora-Leku Kooperatiba Elkartearen kitatze-balantzea onartzeari buruzkoa. 5701

## Xedapen Orokorrak

### JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

#### Zk-1422

6/1998 LEGEA, martxoaren 13koa, itsas arrantzari buruzkoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar gustiei:

MARTXOAREN 13KO 6/1998 LEGEA,  
ITSAS ARRANTZARI BURUZKOA

#### ZIOEN AZALPENEA

Euskal Autonomi Elkartearen itsasbazterrean barne-uretako arrantza, itsaski-bilketa eta itsas hazkuntzak antolatzea, eta, bestetik, arau-hauste edo urratzeak eta urratze horiei dagozkien zehapenak ezartzea da lege honen helburua.

Hala, itsas baliabideak babestu eta artatzea, baliabide horiek neurritz aprobetxatzea, eta jarduna guztion ondasun honen gozameneko antolatzea da legearen xedea. Hortaz, Eusko Jaurlaritzaren betebeharra da -ondasun honen bermatzaile baita- itsas baliabideen ustiapen egoki eta arrazoizkorako jardun-irizpideak ezartzea eta jardunari buruzko arauak betetzen direla bermatzea.

Lege honek tresna egokia jarriko du Euskal Herriko Administrazioaren esku, aipaturiko helburuak bere eskumen-eremuaren barruan gauza ditzan. Eta arrantza-tokiak artatu eta berreskuratzekeo helburuak bete ahal izateko, beharrezkoa da irizpide eta arran-

## Anuncios Particulares

### SPRILUR, S.A.

ANUNCIO relativo a la clasificación de potenciales proveedores. 5700

ANUNCIO relativo a la solicitud pública de candidatos a proveedores. 5701

### LORA-LEKU, SOCIEDAD COOPERATIVA

ANUNCIO relativo a la aprobación del balance de liquidación de Lora-Leku, Sociedad Cooperativa. 5701

## Disposiciones Generales

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

#### Nº-1422

LEY 6/1998, de 13 de marzo, de pesca marítima.

Se hace saber a todos/as los/las ciudadanos/as de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 6/1998, DE 13 DE MARZO,  
DE PESCA MARÍTIMA

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La presente ley tiene por objeto la ordenación de la pesca en aguas interiores, el marisqueo y los cultivos marinos y el establecimiento de las infracciones y de las sanciones que correspondan a las mismas en el litoral de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Mediante la misma se persigue la protección y conservación de los recursos marinos, el aprovechamiento racional de los mismos y la ordenación de la actividad para el disfrute de esta riqueza colectiva, siendo obligación del Gobierno Vasco, como garante de esta riqueza, establecer los criterios de actuación para una explotación adecuada y racional de los recursos marinos y garantizar el cumplimiento de las normas que regulen la actividad.

Esta ley va a poner en manos de la Administración del País Vasco el instrumento adecuado para perseguir estos objetivos dentro de su ámbito competencial, siendo necesario para cumplir los objetivos de conservación y recuperación de las pesquerías que se

tza-politika berberak konpartitzea herri-administrazio guztien eragin-eremuetan. Horrez gain, arau honek aukera emango du arrantzan jardutean egiten diren urratzeak eraginkortasunez jazartzeko eta legehausteak zehatzeko.

Europako Batasuneko arrantza-politika ere bat dator baliabideak babestu eta artatu gurarekin.

Euskal Herriak orain arte ez du eduki baliabideak artatzeko eta arrantzan aritzeko politikaren gidale-erroak bil zitzakeen lege-markorik, eta, beraz, unean-unean sortzen izan diren arazoei erantzun besterik ez du egiten izan. Administrazioarentzat, baina, behar-beharrezkoa da lege-marko egokia izatea, arrantza antolatzeke eta emankortasun handi eta iraunkorra lortzera eta arrain-populazioen stockak berreskuratuzera bideratzeko. Eta, hain zuzen ere, behar horri erantzuteko eratu da honako arau hau, zeinen oinarritzko helburua baita itsas baliabide eta ekosistemak artatzea.

Euskal Herriko Autonomia Estatutuak, 10. atalaren 10. idazatian, ezartzen du Euskal Herriak eskumen eskusiboa daukala barne-uretako arrantzan, itsaski-bilketan eta arrain-hazkuntzan. Era berean, 11.1.c) atalean ezartzen da Euskal Autonomi Elkar-tearen eskumena dela, beraren barrutian, Euskal Herriko arrantza-sektorea antolatzeke lege-garapena eta garapen horren emaitza betearaztea. Eta eskumen-marko horren ondorioz ezarri da lege hau.

Legea lau idazpurutan egituratu da:

I. idazpuruaren lehenengo atalburuan xedapen orokorrak ezartzen dira, eta legearen helburu eta xedak finkatzen dira. Bigarren atalburuan zenbait definizio ezartzen dira, eta haien artetik ustiapen egoki eta arazoizkoaren kontzeptua nabarmendu behar da, erabiltzen diren legezko eskuarteak itsas baliabideen artapenerako egokiak izan behar direla inplikatzeko baitu.

II. idazpuruak, bestalde, arrantza, itsaski-bilketa eta itsas hazkuntzen antolamendurako abiaburuak finkatzen ditu, baliabideen babesean eta jardueraren garapen erazkoan oinarriturik. Halatan, arrantza profesionalean jarduteko arauak ezartzen dira lehenengo kapituluko lehenengo sekzioan; jolas-arrantzan jarduteko irizpideak finkatzen dira bigarren sekzioan, eta Untzien Erregistroari buruzko arauak jasotzen dira hirugarren sekzioan.

Bigarren atalburuan itsaski-bilketarako irizpideak finkatzen dira, eta bereizi egiten dira, batetik, itsasoan era profesionalean burutzen den jardueran, eta, bestetik, itsasbazterrean edo itsasadarretan burutzen dena.

comparten los mismos criterios y políticas pesqueras en los ámbitos de influencia de las distintas Administraciones públicas. Asimismo esta norma va a posibilitar la persecución con eficacia de aquellas conductas infractoras que se realizan en el ejercicio de la actividad pesquera y la sanción de los incumplimientos ilegales.

En este ámbito de la protección y conservación de los recursos se mueve también la política pesquera de la Unión Europea.

Hasta la fecha actual, el País Vasco ha carecido de un marco legal que pudiera acoger las líneas directrices de una política de conservación de los recursos y de desarrollo de la actividad pesquera, limitándose a dar una respuesta a los problemas puntuales que se han ido generando. Ante la necesidad de contar con el marco legal adecuado que posibilite a la Administración realizar una ordenación de la actividad pesquera que tienda a conseguir el rendimiento máximo continuado y la recuperación de los stocks de las poblaciones de peces, se ha articulado la presente norma, cuya finalidad básica es la conservación de los recursos y de los ecosistemas marinos.

El Estatuto de Autonomía del País Vasco establece en su artículo 10, apartado 10, la competencia exclusiva de éste en pesca en aguas interiores, marisqueo y acuicultura, y en su artículo 11.1.c) determina la competencia en desarrollo legislativo y la ejecución dentro de su territorio de la ordenación del sector pesquero del País Vasco, siendo éste el marco competencial en virtud del cual se establece la presente ley.

La ley se estructura en cuatro títulos:

El Título I, Capítulo Primero, establece unas disposiciones de carácter general y fija los objetivos y la finalidad de la misma. En el Capítulo Segundo se establecen una serie de definiciones entre las que destaca el concepto de explotación adecuada y racional, entendiéndose por ésta la idoneidad de los medios legales empleados con la conservación de los recursos marinos.

El Título II fija los principios de ordenación de la actividad pesquera, marisquera y de cultivos marinos sobre la base de la protección de los mismos y de un desarrollo ordenado de la actividad. En el Capítulo Primero, en la Sección Primera, se establecen las normas para el ejercicio de la actividad pesquera profesional. En la Sección Segunda se fijan los criterios para el ejercicio de la actividad pesquera recreativa. En la Sección Tercera se recogen las normas relativas al Registro de Buques.

En el Capítulo Segundo se establecen los criterios para el ejercicio de la actividad marisquera, diferenciando la actividad que se realiza de forma profesional en la zona marítima de aquella otra que se realiza en la ribera del mar o de las rías.

Hirugarren atalburuan, lehenengo sekzioan, itsas hazlekuak ezartzeko modua definitu eta arautzen da. Eta bigarren sekzioan, algak eta askatutako algak hazi eta biltzeko modua definitu eta arautzen da.

Legearen III. idazpuruaren lehenengo atalburuan, urratze eta zehapenak arautu eta beraien sailkapena ezartzen da (arinak, astunak eta oso astunak) babestu nahi den ondasun juridikoan duten eraginaren arabera. Bigarren atalburuan zehapenak ezartzen dira, eta, horrez gain, zehapen bat baino gehiago metatzeko aukera, betiere urratutako arauaren garrantziaren arabera.

IV. idazpuruaren lehenengo eta bigarren atalburuetan, zehatzeko prozedura eta eskumena arautzen dira; eta hirugarren atalburuan, pertsonen erantzukizuna eta erantzukizunaren iraungipena ezartzen dira.

Azkenez, legeak lau xedapen gehigarri ditu, aldi-baterako bi xedapen, indargabetze-xedapen bat eta bi azken xedapen.

## I. IDAZPURUA

### LEHENENGO ATALBURUA XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. atala.-

1.- Euskal Autonomi Elkartearen itsasbazterrean barne-uretako arrantza, itsaski-bilketa eta itsas hazkuntzak antolatzea, eta, bestetik, urratzeak eta urratzeei dagozkien zehapenak ezartzea da lege honen helburua.

2.- Hala, itsas baliabideak babestu eta artatzea, baliabide horiek neurritz aprobetxatzea, eta jarduna guztion ondasun honen gozamenerako antolatzea da legearen xedea.

#### 2. atala.-

Eusko Jaurlaritzak -ondasun honen bermatzaile baita- itsas baliabideen ustiapen egoki eta arrazoizkorako jardun-irizpideak ezarriko ditu, jardunari buruzko arauak betetzen direla bermatuko duelarik.

#### 3. atala.-

1.- Arrantza-arloan eskuduna den Saileko organoak eman beharreko lizentzia, baimen edo emakidaren menpean egongo dira itsas arrantza, itsaski-bilketa, itsas hazkuntzak, algen edo askatutako algen hazkuntza edo bilketa eta angula-arrantza; horrek ez du esan nahi, ordea, herri-jabari lehortar eta itsasokoa okupatzeagatik Administrazio eskudunari dagozkionak baztertzeak direnik.

2.- Lizentzia, baimen edo emakidek jardueraren garapenarako egokitzat hartzen diren neurriak bildu ahal izango dituzte.

El Capítulo Tercero, en su Sección Primera, define y regula los establecimientos de cultivos marinos. En la Sección Segunda se define y regula el cultivo o extracción de algas y argazos.

En el Título III de la ley, en su Capítulo Primero, se regulan las infracciones y sanciones, clasificándose en leves, graves y muy graves en función de la incidencia sobre el bien jurídico que se pretende proteger. En el Capítulo Segundo se establecen las sanciones y la posibilidad de acumulación de varias de ellas, de acuerdo a la gravedad de la norma infringida.

En el Título IV, Capítulos Primero y Segundo, se regula el procedimiento y la competencia sancionadora, estableciéndose en el Capítulo Tercero la responsabilidad de las personas y la extinción de la misma.

Finalmente la ley establece cuatro disposiciones adicionales, dos transitorias, una derogatoria y dos disposiciones finales.

## TÍTULO I

### CAPÍTULO PRIMERO DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1.-

1.- La presente ley tiene por objeto la ordenación de la pesca en aguas interiores, el marisqueo y los cultivos marinos y el establecimiento de las infracciones y de las sanciones que correspondan a las mismas en el litoral de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.- Esta ley persigue la protección y conservación de los recursos marinos, el aprovechamiento racional de los mismos y la ordenación de la actividad para el disfrute de esta riqueza colectiva.

#### Artículo 2.-

El Gobierno, como garante de esta riqueza, establecerá los criterios de actuación para una explotación adecuada y racional de los recursos marinos, garantizando el cumplimiento de las normas que regulen la actividad.

#### Artículo 3.-

1.- El ejercicio de la pesca marítima, el marisqueo, los cultivos marinos, la extracción o recogida de algas o argazos y la pesca de la angula estará sujeto a licencias, autorizaciones o concesiones otorgadas por el órgano del Departamento competente en materia de pesca, sin perjuicio de las que puedan corresponder a la Administración competente por la ocupación del dominio público marítimo terrestre.

2.- Estas licencias, autorizaciones o concesiones podrán incluir las medidas que se consideren oportunas para el desarrollo de la actividad.

**4. atala.-**

Eusko Jaurlaritzak deklaraturako erreserba biologiko, geben-leku, uharri-leku, edo babes bereziko aldeei dagokienez, zein bere arau erregulatuaren arabera eraenduko da.

BIGARREN ATALBURUA  
DEFINIZIOAK

**5. atala.-**

Lege honi dagokionez, itsas baliabide berriztako-rrak hauek izango dira: ziklo biologikoaren edozein fasetan barne-uretan edota itsasoko zein itsasadarretako urbazterretan bizi diren eta bizi-prozesuren baten bitartez berriztatzeko diren organismo bizidunak.

**6. atala.-**

Ustiapen egoki eta arrazoizkoa da jardueraren errentagarritasun ekonomikoaren eta, bestetik, itsas baliabide eta ekosistemen babes eta artapenaren arteko oreka jarraitua bermatzen duen eta legez baimendutako eskuarte edo tresnez egiten den ustiapena.

**7. atala.-**

Zenbait definizio:

a) Lizentzia: arrantza dagokion modalitatean egiteko, edo itsaskiak biltzeko, edota algak eta askatutako algak biltzeko eta angula-arrantzarako, ematen den baimena.

b) Emakida: herri-jabariko guneak aldi baterako, bakarrean eta eskusibotasunez okupatu, erabili edo aprobetxatzeko eskubidea ematea, itsas baliabideak, itsaski-hazlekuak edo bestelako itsas hazlekuak, edota algak eta askatutako algak haztekoak, jarri edo ustiatzeko.

c) Baimena: itsasoko zein itsasadarretako urbazterretan edo jabetza pribatuan itsaski-hazlekuak edo bestelako itsas hazlekuak jarri eta ustiatzeko ematen den baiezkua.

**8. atala.-**

1.- Emakidak epe jakin baterako emango dira, tituluan adieraziko den eperako, alegia, betiere indarreko arauekin bat etorriz.

2.- Itsasoko zein itsasadarretako urbazterretarako baimenak 10 urterako emango dira, eta, interesatuak eskatuz gero, beste horrenbesteko luzapenak eman ahal izango dira, betiere 30 urteko muga gainditu gabe. Baimenak ezeztatu ahal izango dira ezinbesteko arrazoiren batengatik, herri-onurarengatik eta gizarte-interesarengatik.

3.- Jabari pribatuko aldeetarako baimenek indarrean iraungo dute harik eta bidezko arrazoirik gabe jarduera gelditu arte edo baimena emateko baldintzak urratu arte.

**Artículo 4.-**

Las zonas que sean declaradas por el Gobierno Vasco áreas de reserva biológica, zonas vedadas, de arrecifes o zonas de especial protección se registrarán por su norma reguladora.

CAPÍTULO SEGUNDO  
DEFINICIONES

**Artículo 5.-**

A los efectos de esta ley, se entiende por recursos marinos renovables todos los organismos vivos que habitan en las aguas interiores y en la ribera del mar y de las rías en cualquiera de sus fases de su ciclo biológico y que se renuevan a través de procesos vitales.

**Artículo 6.-**

Se considerará explotación adecuada y racional la que, realizándose con medios o artes legalmente autorizados, garantice el equilibrio sostenido entre la rentabilidad económica de la actividad y la protección y conservación de los recursos y ecosistemas marinos.

**Artículo 7.-**

Se entiende por:

a) Licencia: el permiso que se otorga para ejercer la pesca en su modalidad correspondiente, o el marisqueo, así como para la extracción de algas y argazos y pesca de la angula.

b) Concesión: el otorgamiento del derecho a la ocupación, utilización o aprovechamiento con carácter temporal, privativo y excluyente, de zonas de dominio público para la instalación o explotación de recursos marinos, establecimientos marisqueros o de cultivos marinos, algas o argazos.

c) Autorización: el permiso que se otorga para instalar y explotar un establecimiento marisquero o de cultivos marinos en la ribera del mar o de las rías o en propiedad privada.

**Artículo 8.-**

1.- Las concesiones se otorgarán por el periodo de duración que se determine en el título correspondiente, de acuerdo con las normas vigentes.

2.- Las autorizaciones en la ribera del mar o de las rías se concederán por un periodo de 10 años, prorrogables a petición del interesado por periodos de igual duración, con un límite de 30 años, y podrán ser rescatadas por causa de fuerza mayor, utilidad pública e interés social.

3.- Las autorizaciones en zonas de dominio privado mantendrán su vigencia mientras no se produzca paralización de la actividad sin causa justificada o incumplimiento de las condiciones de la autorización.

4.- Aipaturiko epe horiek zenbatzeko, administrazio-emakida edo -baimena ematen deneko eguna hartuko da kontutan.

**9. atala.-**

Itsas arrantzarako, itsaskiak biltzeko, algak ateratzeko edo askatutako algak biltzeko eta angula-arrantzarako ematen diren lizentzien iraupena arau erregulatzailan ezarriko da, zein berean.

II. IDAZPURUA  
ARRANTZAREN, ITSASKI BILKETAREN  
ETA ITSAS HAZKUNTZEN ANTOLAMENDU  
ETA ARAUPEKETA

LEHENENGO ATALBURUA

LEHENENGO SEKZIOA  
ARRANTZA

**10. atala.-**

Arrantza antolatu eta araupetzeko hartzen diren neurriek -oinarri arrazoizko batetik abiatu- itsas baliabideak eta itsasaldeko komunitateen garapena babestu eta mantentzera joko dute.

**11. atala.-**

1.- Aurreko atalean xedatutakoaren arabera, Eusko Jaurlaritzak neurriak har ditzake arrantzan jardun dezaketan untzien kopurua edukiera eta potentziaren arabera finkatzeko, arrantzako tresna, aparailu eta ekipoen erabilera arautzeko, edota arrantzarako epealdiak, gebenak eta espezieen gutxienezko neurriak ezartzeko. Horrez gain, baliabideak babestu eta mantentzera jotzen duen beste edozein neurri ere har dezake.

2.- Nolanahi ere, debekatuta geratzen da arrasteko sareen bidez barne-uretan arrantzan egitea.

**12. atala.-**

Arrantza-arloan eskuduna den Saileko Untzi Erregistroan eta Untzien Matrikula Erregistroko Hirugarren Zerrendan dauden untziei aitortzen zaie arrantzan edo itsaski-bilketan jarduteko eskubidea.

**13. atala.-**

Arrantzan jardun ahal izateko, beharrezko idatz-agiri guztiak eduki behar dituzte untziek, eta, gainera, Administrazioak ezarritako baldintzak bete behar dituzte.

**14. atala.-**

1.- Untziek zentsu edo arrantza-modalitate jakin baterako daukate administrazio-baimena, eta horren arabera emango zaizkie aurreko atalean aipatutako idatz-agiriak.

4.- Para el cómputo de estos periodos se tendrá en cuenta la fecha de concesión o autorización administrativa.

**Artículo 9.-**

Las licencias que se concedan para el ejercicio de la pesca marítima, marisqueo, extracción de algas o recogida de argazos y pesca de la angula tendrán la duración que se establezca en su norma reguladora.

TÍTULO II  
DE LA ORDENACIÓN Y REGULACIÓN DE  
LA ACTIVIDAD PESQUERA, MARISQUERA  
Y DE CULTIVOS MARINOS

CAPÍTULO PRIMERO

SECCIÓN PRIMERA  
DE LA ACTIVIDAD PESQUERA

**Artículo 10.-**

Las medidas que se establezcan para la ordenación y regulación de la actividad pesquera tenderán a proteger y conservar sobre una base sostenible los recursos marinos y el desarrollo de las comunidades costeras.

**Artículo 11.-**

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo anterior, el Gobierno podrá adoptar las medidas tendentes a la fijación total del número de embarcaciones que puedan faenar de acuerdo con el tonelaje y potencia, la reglamentación y empleo de artes, aparejos y equipos de pesca, el periodo de actividad, las vedas y el tamaño mínimo de las especies y cualquier otra medida que tienda a la protección y conservación de los recursos.

2.- Queda prohibida, en todo caso, la pesca con redes de arrastre en aguas interiores.

**Artículo 12.-**

Se reconoce el derecho al ejercicio de la actividad pesquera o marisquera a los buques de la Lista Tercera del Registro de Matrícula que estén incluidos en el Registro de Flota del Departamento competente en materia de pesca.

**Artículo 13.-**

Las embarcaciones deberán estar debidamente despachadas y cumplir las condiciones fijadas por la Administración para el ejercicio de la actividad pesquera.

**Artículo 14.-**

1.- El despacho de las embarcaciones se efectuará según el censo o modalidad de pesca para la que esté autorizada administrativamente.

2.- Modalitatea aldatu ahal izateko, beharrezkoa da arrantza-arloan eskuduna den Sailaren baimena.

**15. atala.-**

Arrantzuntzi berberak ezin ditu arrantza-tresna ezberdinak aldi berean erabili, horretarako administrazio-baimena eduki ezik.

**16. atala.-**

Legez aurkakoa izango da arrantza-arlorako Sail eskudunak arautu, homologatu edo baimendu ez duen edozein arrantza-tresna, aparailu edo ekipo erabiltzea Euskal Autonomi Elkartearen eskumeneko uretan.

**17. atala.-**

Itsasbazterrean, eskudun agintariak bainurako behar bezala mugatutako zonetan, debekatuta dago arrantza. Baita beste hauetan ere: portuetan, untxiak sartu eta ateratzeko maniobrak egiten ari diren bitartean; nabigazio-kanaletan, untxiak igarotzen diren bitartean; erreserba biologikoetan; geben-lekuetan; uharrileku artifizialean; babes bereziko aldeetan, arau erregulatuak horrela ezartzen dutenean, eta araudi bidez adierazten diren alde guztietan.

BIGARREN SEKZIOA  
JOLAS-ARRANTZA

**18. atala.-**

Jolas-arrantza da entretenimendu, kirol edo zale-tasun hutsagatik egiten dena, inolako irabazi-asmorik gabe. Ez da zilegi, beraz, arrantzatutakoarekin inolako salerosketa edo transakziorik egitea.

**19. atala.-**

1.- Jolas-arrantzak bi modalitatetakoak izan daiteke: ur-azaleko arrantza eta urpekoa.

2.- Ur-azaleko jolas-arrantza lehorretik edo untxi batetik egin daiteke.

3.- Urpeko jolas-arrantzan, birika hutsekin egin behar da igeri urpean.

**20. atala.-**

1.- Ur-azaleko jolas-arrantzarako baimendutako tresna haria edo amu-aparailua da, hots, untxi bati lotutako edo eskuaz zein arrantzarako kanabera baten laguntzaz oratutako edozein hari, gehienez ere hamar amu dituela lizentziako. Xedapen honi dagokionez, koraina izeneko aparailua eta arrain edo beita artifizialak amu-aparailutzat hartuko dira. Korainaren kasuan, gehienez ere lau hari erabili ahal izango dira lizentziako.

2.- Los cambios de modalidad deberán estar autorizados por el Departamento competente en materia de pesca.

**Artículo 15.-**

Las embarcaciones pesqueras no podrán simultáneas el empleo de artes diferentes de pesca, salvo con autorización administrativa.

**Artículo 16.-**

Las artes, instrumentos o equipos de pesca no reglamentados, homologados o autorizados por el Departamento competente en materia de pesca se considerarán ilegales para el empleo en aguas de competencia de la Comunidad Autónoma.

**Artículo 17.-**

Se prohíbe la pesca en las zonas del litoral debidamente delimitadas por la autoridad competente para la práctica del baño, en los puertos durante la maniobra de entrada y salida de embarcaciones, en los canales de navegación durante el tránsito de buques y en las zonas de reserva biológica, zonas vedadas, arrecifes artificiales, zonas de especial protección cuando lo determinan sus normas reguladoras, y todas aquellas zonas que reglamentariamente se señalen.

SECCIÓN SEGUNDA  
DE LA PESCA RECREATIVA

**Artículo 18.-**

Pesca recreativa es aquella que se realiza por entretenimiento, deporte o afición, sin ánimo de lucro, no pudiendo ser objeto de venta ni transacción las capturas obtenidas.

**Artículo 19.-**

1.- La práctica de la pesca recreativa se realizará según las modalidades de pesca de superficie y pesca submarina.

2.- La pesca recreativa de superficie se podrá realizar desde tierra o desde una embarcación.

3.- La pesca recreativa submarina se realizará nadando o buceando a pulmón libre.

**Artículo 20.-**

1.- El arte autorizado para la práctica de la pesca recreativa de superficie es la línea o el aparejo de anzuelo, entendiéndose por tal cualquier línea sujeta a una embarcación o sostenida con la mano o con la ayuda de una caña de pesca, con un máximo de diez anzuelos por licencia. A los efectos de esta disposición, el aparejo denominado potera y los peces o cebos artificiales se considerarán como aparejo de anzuelo. En el caso de la potera, se podrá utilizar un máximo de cuatro líneas por licencia.

2.- Ezin erabil daitezke arrantzako tresna edo aparailuok: sare-mailak, tretza, otarreak eta gainerako tresna finko edo deribakoak, ezta administrazio-baimenik ez dutenak ere.

#### **21. atala.-**

Urpeko jolas-arrantzan erabil daitezkeen eskuzko tresnen edo tresna mekanikoen propultsio-indarra ezin etor daiteke bitarteko elektrikoetatik edo nahastura detonatzaile edo lehergarrietatik. Horrez gain, debekatuta dago tresna hidroirristakorrak erabiltzea, baita gai toxikoak, narkotikoak, pozoitsuak, detonatzaileak, lehergarriak, korrosiboak edo itsas inguru-nea kutsatzen dutenak erabiltzea ere.

#### **22. atala.-**

1.- Itsabazterrean, arrantza profesionala arauz egiten den tokietan eta, bainatzeko edo beste edozein ur-kiroletan aritzeko, eskudun agintariak behar bezala mugatutako aldeetan, debekatuta dago jolas-arrantza; era berean, debekatuta dago portuetan arrantzan jardutea untxiak sartu edo ateratzeko maniobrak egiten ari diren bitartean; edota nabigazio-kanaletan, untxiak igarotzen diren bitartean. Eta debekatuta dago jolas-arrantza erreserba biologikoetan, gebenleketan, uharri-leku artifizialeetan, edo babes bereziko aldeetan, arau erregulatzailerik horrela ezartzen dutenean.

2.- Baldin eta leku eta aldi berean arrantza profesionala eta jolas-arrantzako untxiak legezko arrantzan ari badira, untxi profesionalak izango dute erabateko lehentasuna. Jolas-untxiek ez diete trabarik egingo eta zailtasunik jarriko profesionalen untxiei, eta leku eta une horretan debekatuta geratuko da jolas-arrantza. Horretarako, profesionalak nahikoa identifikatuta egon beharko dute bai untxiari berari dagokionez eta bai tresnei, buiei eta beste edonolako balizajeei dagokienez, indarrean dauden arauak jarraiki.

3.- Araudi bidez zehaztuko da itsabazterrean, arrantza profesionala edo bainua zein beste edozein ur-kirol egiten den tokietan, jolas-arrantzan jarduteko gutxieneko distantzia.

#### **23. atala.-**

Aurreko atalean adierazitako aldeez gain, jolas-arrantza debekatuta dago araudi bidez horrela adierazten den lekuetan.

#### **24. atala.-**

Eusko Jaurlaritzak jolas-arrantza arautuko du, eta ondoko kontu hauek finkatuko ditu: lizentziaren titularrek bete behar dituzten baldintzak, ordutegiak eta arrantzan jarduteko modua, distantziak, harrapaketen bolumena eta kopurua, espezieak, neurriak, tresnak, kirol-lehiaketak, eta jolas-arrantzan aritzeko beharrezkotzat hartzen diren gainerako kontu guztiak.

2.- No podrán ser utilizadas las artes o aparejos de pesca tales como los de enmalle, palangre, nasas y demás artes fijas o de deriva, ni aquellos que no estén autorizados administrativamente.

#### **Artículo 21.-**

La práctica de la pesca recreativa submarina se realizará mediante el empleo de instrumentos manuales o mecánicos cuya fuerza propulsora no provenga de medios eléctricos o de mezclas detonantes o explosivos, estando prohibido el empleo de artefactos hidrodeslizadores y el uso de sustancias tóxicas, narcóticas, venenosas, detonantes, explosivas, corrosivas o que contaminen el medio marino.

#### **Artículo 22.-**

1.- Se prohíbe la pesca recreativa en las zonas del litoral donde se esté ejerciendo reglamentariamente la pesca profesional y en aquellas zonas debidamente delimitadas por la autoridad competente para la práctica del baño o de cualquier otro deporte acuático, en los puertos durante la maniobra de entrada o salida de embarcaciones, en los canales de navegación durante el tránsito de buques, y en las zonas de reserva biológica, zonas vedadas, arrecifes artificiales o zonas de especial protección cuando lo determinen sus normas reguladoras.

2.- Cuando, desarrollando labores legales de pesca, coincidan en el mismo lugar y al mismo tiempo embarcaciones profesionales de pesca y de recreo, aquéllas tendrán total preferencia, no debiendo entorpecer ni dificultar en medida alguna las embarcaciones de recreo dichas labores profesionales, quedando prohibida en ese lugar y momento la pesca recreativa. A estos efectos, los profesionales deberán estar suficientemente identificados, tanto en cuanto a la embarcación en sí como en cuanto a artes, boyas y cualquier otro tipo de balizamiento, de acuerdo con las normas vigentes.

3.- Se establecerá reglamentariamente la distancia mínima para ejercer la pesca recreativa en las zonas del litoral donde se esté ejerciendo la pesca profesional, baño o cualquier otro deporte acuático.

#### **Artículo 23.-**

Además de las zonas señaladas en el artículo anterior, estará prohibida la práctica de la pesca recreativa en todas aquellas zonas que reglamentariamente se señale.

#### **Artículo 24.-**

El Gobierno Vasco procederá a reglamentar el ejercicio de la actividad de pesca recreativa, estableciendo las condiciones que deban reunir los titulares de la licencia, los horarios y el ejercicio de la actividad, las distancias, el volumen y número de capturas, las especies, tallas, artes, competiciones deportivas y todo aquello que se estime necesario para una correcta práctica recreativa.

HIRUGARREN SEKZIOA  
UNTZIEN ERREGISTROA**25. atala.-**

Arrantza-arloan eskuduna den Sailak erregistro bat eratuko du, eta bertan inskribatu beharra izango dute Euskal Autonomi Elkartearen itsasbazerreko barne-uretan arrantzan, itsaski-bilketan, algak ateratzen eta biltzen edo angula-arrantzan diharduten untzi guztiek.

**26. atala.-**

1.- Erregistroa honela antolatuko da; batetik, orrialdeak zenbakiturik eta zigilaturik dituzten bi liburu eduki behar dira, eta, bestetik, artxibo bat, inskribatu behar diren agiri guztiak gordetzeko. Halaber, baliabide informatikoak erabil daitezke, baina bermatu behar da, betiere, idatzitakoa ezin ezaba daitekeela.

2.- Lehenengo liburuan, arrantzan -era profesionalean-, itsaski-bilketan, algak eta askatutako algak ateratzen eta biltzen edo angula-arrantzan aritzen diren untziak, beraien titulartasuna, ezaugarriak, modalitatea eta egoitza-portua inskribatu behar dira.

3.- Bigarren liburuan, jolas-arrantzan arituko diren untziak, beraien ezaugarriak eta titulartasuna inskribatuko dira.

**27. atala.-**

Erregistroko arduradunak ziurtagiriak luzatu ahal izango ditu, epai- eta administrazio-agintariak horrela eskaturik, edota partikular batek eskaturik, alde zuzenetik zuzenbidean funtsatutako eskaria eginez gero.

BIGARREN ATALBURUA  
ITSASKI BILKETA**28. atala.-**

Oskoldunak eta moluskuak kala naturaletan biltzeko, itsaski-bilketari buruzko arauak gorde behar dira.

**29. atala.-**

1.- Lege honi dagokionez, merkatura daitekeen edozein itsas animalia ornogabe hartuko da itsaskitzat.

2.- Ustia eta merkatura daitekeen edozein itsaski-espezie -garapenaren edozein fasetan dagoela- berez kokatzen den tokia da kala naturala.

**30. atala.-**

1.- Jarduneko Arrantzuntziteriaren Zentsuan eta untzien erregistroan inskribatutako arrantzuntzietatik eta araututako arrantza-tresna erabiliz bakarrik harrapatu edo bil daitezke itsaskiak itsasoan, bilketa hori azterketa- edo ikerketa-helburuekin egin ezik.

SECCIÓN TERCERA  
DEL REGISTRO DE BUQUES**Artículo 25.-**

El Departamento competente en materia de pesca establecerá un registro en el que deberán inscribirse todos los buques que ejerzan la actividad pesquera, marisquera, de extracción y recogida de algas y argazos o de pesca de la angula en aguas interiores correspondientes al litoral del País Vasco.

**Artículo 26.-**

1.- El registro se organiza mediante la tenencia de dos libros con páginas numeradas y selladas y un archivo donde se depositarán todos los documentos que deben causar inscripción. Asimismo podrán utilizarse procedimientos informáticos, debiendo quedar asegurado, en todo caso, el carácter indeleble de lo escrito.

2.- En el libro primero deberán inscribirse los buques desde los que se ejerza, de manera profesional, la pesca, el marisqueo, la extracción y recogida de algas y argazos o la pesca de la angula, su titularidad, características, modalidad y puerto base.

3.- En el libro segundo deberán inscribirse los buques desde donde se van a efectuar actividades de pesca recreativa, sus características y titularidad.

**Artículo 27.-**

El responsable del registro podrá expedir certificados a requerimiento de las autoridades judiciales y administrativas y a solicitud particular, previa petición fundada en derecho.

CAPÍTULO SEGUNDO  
DE LA ACTIVIDAD MARISQUERA**Artículo 28.-**

La captura de crustáceos y moluscos en los bancos naturales se hará de acuerdo con las normas reglamentarias que regulen el ejercicio de la actividad marisquera.

**Artículo 29.-**

1.- A efectos de esta ley, se entiende por marisco cualquier animal marino invertebrado susceptible de ser comercializado.

2.- Banco natural es el lugar en el que se encuentra espontáneamente, en cualquiera de las fases de su desarrollo, una o varias especies marisqueras susceptibles de explotación y comercialización.

**Artículo 30.-**

1.- La captura o recogida de mariscos en la zona marítima sólo podrá realizarse mediante el empleo de artes reguladas desde embarcaciones de pesca inscritas en el Censo de Flota Pesquera Operativa y en el Registro de Flota, salvo que la extracción se realice con fines de estudio o investigación.



2.- Aurreko idazatian ezarritakoa gorabehera, kirol-arrantzaleek zenbait molusku edo oskoldun harapatu ahal izango dituzte beita gisa erabiltzeko, kopuruari, pisuari edo tresnei dagokienez araudi bidez ezarriko diren mugapenak izango dituztela.

### 31. atala.-

1.- Arrantza-arloan eskuduna den Sailak luzatuko du itsas eremuan itsaski-bilketan jarduteko ahalmena ematen duen lizentzia, eta arrantza-enpresa edo -untzien izenean jarriko du.

2.- Itsaskiak itsasoko edo itsasadarretako urbazterretan biltzeko, beharrezkoa izango da lizentzia pertsonal eta banakatua edukitzea, 30.2 atalean aurreikusitakoa salbu.

## HIRUGARREN ATALBURUA

### LEHENENGO SEKZIOA

#### ITSAS HAZKUNTZAK; ITSAS ESPEZIEAK SARTU ETA ZIRKULATZEKO ARAUAK

### 32. atala.-

Itsas flora eta faunako espezieak -hazieraren edozein fasean daudelarik- ugaltu edo garatzera jotzen duten ekintzak hartuko dira itsas hazkuntzatzat.

### 33. atala.-

1.- Itsas hazlekuak nagusiak edo osagarriak izan daitezke.

2.- Hazleku nagusiak hauek dira: herri-jabari edo jabari publikoko aldeetan kokaturik dauden eta, baliabide tekniko eta zientifikoak erabiliz, itsas flora eta faunako espezieak ugaltzera edo espezie horien garapenaren faseak kontrolatzera dedikatzen direnak, betiere ikuspuntu ekonomiko edo zientifikotik emaitza errentagarriak lortzeko helburuz.

3.- Hazleku osagarriak hauek dira: herri-jabari edo jabari publikoko aldeetan kokaturik, aurrekoen jarduna osatzen dutenak edo merkataritza-kontuak arautzeko helburua dutenak.

4.- Eusko Jaurlaritzari dagokio itsas hazlekuen motak eta beraiek ezarri eta ustiatzeko baldintzak sailkatu eta arautzea.

### 34. atala.-

Itsas hazkuntzara dedikatutako establezimendu bat jarri edo ustiatzeko baimena lortzeko, beharrezkoa da jarduera horretan aritzeko eskatzen diren txosten, baldintza eta administrazio-tituluak aldeztetik bete eta eskuratzea.

### 35. atala.-

1.- Baimena emateko, beharrezkoa da jarduerarako exigitzen diren baldintza teknikoak eta osasun-zein ingurugiro-baldintzak aldeztetik betetzea.

2.- No obstante lo establecido en el apartado anterior, los pescadores recreativos podrán capturar moluscos o crustáceos con el fin de utilizarlos para cebo, con las limitaciones en cuanto a número, peso o artes y especies que reglamentariamente se establezcan.

### Artículo 31.-

1.- La licencia que faculte para el ejercicio de la actividad marisquera en la zona marítima será extendida por el Departamento competente en materia de pesca a nombre de las embarcaciones o empresas pesqueras.

2.- Para la captura de mariscos en la ribera del mar o en las rías será necesario disponer de una licencia personal e individualizada, salvo lo previsto en el artículo 30.2.

## CAPÍTULO TERCERO

### SECCIÓN PRIMERA

#### DE LOS CULTIVOS MARINOS Y DE LA INMERSIÓN Y CIRCULACIÓN DE ESPECIES MARINAS

### Artículo 32.-

Se entiende por cultivos marinos las acciones tendientes a la reproducción o desarrollo, en las distintas fases de su crecimiento, de las especies de la flora y fauna marina.

### Artículo 33.-

1.- Los establecimientos de cultivos marinos pueden ser principales o auxiliares.

2.- Son establecimientos principales los que, emplazados en zonas de dominio público o privado, se dedican, por medios técnicos y científicos, a reproducir o a controlar las distintas fases de desarrollo de las especies de la flora y fauna marina, con el fin de obtener unas producciones rentables desde el punto de vista económico o científico.

3.- Son establecimientos auxiliares los que, situados en una zona de dominio público o privado, complementan la actividad de los anteriores o tienen una finalidad de regulación comercial.

4.- El Gobierno Vasco clasificará y regulará las distintas clases de establecimientos de cultivos marinos y las condiciones de instalación y explotación.

### Artículo 34.-

La autorización de instalación o explotación de un establecimiento dedicado a cultivos marinos dispondrá, con carácter previo, de los informes, condiciones y títulos administrativos que sean requeridos para el ejercicio de la actividad.

### Artículo 35.-

1.- El otorgamiento de una autorización requerirá el cumplimiento previo de las condiciones técnicas, sanitarias y medioambientales que se exijan para el desarrollo de la actividad.

2.- Hasiera batean baimendutakoa ez den beste espezie bat hazteko, beharrezkoa da horretarako beste administrazio-baimen bat eskuratzea.

3.- Baimenak ezeztatu ahal izango dira ezinbesteko arrazoiren batengatik, herri-onurarengatik edo gizarte-interesarengatik.

### 36. atala.-

Herri-jabariko ondasunak aprobetxatu edo ustiatzeko emakidak gainontzeko inoren edo lehendik diren eskubideen kalterik gabe emango dira, eta desjabetu ahal izango dira ezinbesteko arrazoiren batengatik, herri-onurarengatik edo gizarte-interesarengatik, Derrigorrezko Desjabetzapenari buruzko Legean ezarritako balorazio-arauekin bat etorritik.

### 37. atala.-

Itsas espezie jakin batzuen hazkuntza garatzeko babes bereziko zenbait alde deklaratu ditzake Eusko Jaurlaritzak, eta, horretarako, alde horiek bete behar dituzten osasun- eta ingurugiro-baldintzak ezarri behar ditu.

### 38. atala.-

Itsas baliabide edo hazlekuak ustiatzeko emakida eta baimenak ondoko kasu hauetan iraingiko dira:

- a) Emandako epearen mugaeguna iritsitakoan.
- b) Interesatuak emakida edo baimenari uko egin eta Administrazioak onartuz gero.
- c) Administrazioak eta esleipendunak elkarren adostasunez horrela erabakiz gero.
- d) Administrazioak emakida edo baimena ezeztatuz gero, ondoko inguruabarretako baten bat gertatzen denean:
  - Egindako txostenetatik ondorioztatzen denean ingurugiroan espezieen garapenari edo itsas ekosistemari kalte egin diezaiokeen aldaketaren bat egon dela.
  - Instalazioarengatik edo haren funtzionamendurengatik osasun publikoarentzako kalteak, nabigazioarako kalteak edo antzerakoak gertatzen direnean.
  - Emakida edo baimenaren titulua arautzen duten baldintzak urratzen direnean, edota legez edo araudi bidez eska daitekeen beste edozein betebeharrak bete ez denean.

e) Emakida edo baimena iraingitakoan.

f) Ludiketa gauzatuz gero.

### 39. atala.-

1.- Administrazioak, administrazio-espeditentza hasi ondoren, iraingipena deklaratu du ondoko kasu hauetan:

a) Obrak tituluaren baldintzetan ezarritako epean hasten ezbadira, edo eteten badira edo esandako epean bukatzen ez badira, bidezko arrazoirik egon ezik.

2.- El cultivo de una especie diferente a la inicialmente autorizada precisará de una nueva autorización administrativa.

3.- Las autorizaciones podrán revocarse en casos de fuerza mayor, de utilidad pública o de interés social.

### Artículo 36.-

Las concesiones para el aprovechamiento o explotación de bienes de dominio público se otorgarán sin perjuicio de tercero y de los derechos preexistentes y podrán ser expropiadas por causas de fuerza mayor, utilidad pública o interés social con arreglo a las normas de valoración establecidas en la ley de Expropiación Forzosa.

### Artículo 37.-

El Gobierno Vasco podrá declarar zonas de interés especial para el desarrollo de determinadas especies de cultivos marinos, debiendo fijar las condiciones de salubridad y medioambientales que deben cumplir las mismas.

### Artículo 38.-

Las concesiones y autorizaciones de explotación de recursos o de establecimientos de cultivos marinos se extinguirán en los siguientes casos:

a) Vencimiento del plazo de otorgamiento.

b) Renuncia del interesado aceptada por la Administración.

c) Mutuo acuerdo entre la Administración y el adjudicatario.

d) Revocación por la Administración cuando:

- De los informes realizados se derivara una alteración o modificación del medio ambiente perjudicial para el desarrollo de las especies o el ecosistema marino.

- Se produzcan daños para la salud pública o la navegación u otros daños de análoga trascendencia debido a las instalaciones o a su funcionamiento.

- Se incumplan las condiciones que regulan el título de la concesión o autorización o de cualquier otra obligación exigible legal o reglamentariamente.

e) Caducidad.

f) Rescate.

### Artículo 39.-

1.- La Administración, previa apertura de un expediente administrativo, declarará la caducidad en los siguientes casos:

a) No iniciación, paralización o no terminación de las obras injustificadamente durante el plazo que se fije en las condiciones del título.

b) Jarduera bidezko arrazoirik gabe eteten bada urtebetetik gorako epean zehar.

c) Bete beharreko beste edozein baldintza betetzen ez bada, betiere ez-betetze horri dagokion zehapena iraungipena denean.

2.- Espedientea, interesatuari entzunda, Herri Administrazioen Lege Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio Jardunbideari buruzko Legearen arabera tramitatuko da.

#### 40. atala.-

1.- Itsas espezierik itsasoan sartu ahal izateko, beharrezkoa da arrantza-arloan eskuduna den Sailaren baimena.

2.- Baimena eman baino lehen, espeziearen jatorrizko tokiko erakunde eskudunak luzatutako jatorri-eta osasun-ziurtagiria egiaztatu behar da.

3.- Hala ere, arrantza-arloan eskuduna den Sailak baimena uka dezake, sartu nahi diren espezieek aldatetarik edo desoreka ekologikorik eragin ahal badute itsas ekosistemako flora edo faunan.

#### 41. atala.-

1.- Ezarritako gutxienezko neurritik beherako animalia, arrautza edo esporak merkaturatzeko edo horien zirkulaziorako, edo animalia, arrautza edo esporak gebenaldian merkaturatzeko edo horien zirkulaziorako, beharrezkoa da administrazio-baimena.

2.- Hazkuntza-, ikerketa- edo esperimetazio-helburuekin erabiltzeko ez bada, ez da inolako baimenik emango gutxienezko neurritik beherako aleak merkaturatzeko edo horien zirkulaziorako.

3.- Gebenaldian egon arren, administrazio-baimena ez da beharrezkoa izango legezko neurriko espezieak azken kontsumorako merkaturatzeko, baldin eta espezie horiek jatorri- eta zirkulazio-agiria badute eta agiri horrek egiaztatzen badu espezieak itsas hazleku batetik edo zonalde aske batetik datozela.

#### BIGARREN SEKZIOA ALGAK ETA ASKATUTAKO ALGAK

#### 42. atala.-

1.- Algak dira itsas ingurunean bizi diren landare talofito biziak, zelulabakarrak zein zelulanitzak.

2.- Askatutako algak dira substratutik askatu eta, olatuen edo beste zenbait inguruabar naturalen ondorioz, hondartzan eta itsasbazterreko beste toki batzuetan metatzen diren algak.

b) Paralización de la actividad sin causa justificada por un periodo de tiempo superior a un año.

c) Por el incumplimiento de cualquier otra condición cuya inobservancia esté sancionada con la caducidad.

2.- El expediente, con audiencia del interesado, se tramitará de acuerdo con la ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

#### Artículo 40.-

1.- La inmersión de especies marinas deberá ser autorizada por el Departamento competente en materia de pesca.

2.- La autorización se concederá previa acreditación del certificado de procedencia y sanitario, expedido por el organismo competente del lugar de origen, sin perjuicio de la competencia estatal en materia de comercio exterior.

3.- No obstante, el Departamento competente en materia de pesca podrá denegar la autorización si las especies objeto de inmersión pueden producir alteraciones o desequilibrios ecológicos en la flora o fauna del ecosistema marítimo.

#### Artículo 41.-

1.- La comercialización o circulación de individuos, huevos o esporas de especies marinas de talla inferior a la establecida o en periodo de veda precisará la oportuna autorización administrativa.

2.- Sólo será autorizada la comercialización o circulación de individuos de talla inferior a la establecida cuando se utilicen con fines de cultivo, investigación o experimentación.

3.- No será necesaria autorización administrativa en la comercialización para el consumo final de especies de talla legal que, estando en veda, presenten una guía de origen y circulación acreditativa de la procedencia de las especies de un establecimiento de cultivos marinos o de una zona libre.

#### SECCIÓN SEGUNDA DE LAS ALGAS Y ARGAZOS

#### Artículo 42.-

1.- Algas son las plantas talofitas vivas, unicelulares o pluricelulares que viven en el medio marino.

2.- Argazos son las algas que, desprendidas del sustrato, bien por efecto de las olas o por otras circunstancias naturales, se acumulan en las playas y otras zonas del litoral.

**43. atala. –**

1.– Itsasoan, behar bezala baimendutako eta Untzien Erregistroko Lehen Liburuan izena emana duten untzietatik jardungo da algak eta askatutako algak ateratzen edo biltzen.

2.– Itsasoko eta itsasadarretako uzbazterretan, ingurugiroa lardaskatzen ez duen edozein baliabide edo tresna erabil daiteke algak eta askatutako algak biltzeko.

3.– Arrantza-arloan eskuduna den Sailak zehaztuko du zein tresna erabil daitekeen eta jarduera honetarako toki eta epeak zein diren, baita gainerako baldintzak ere.

**44. atala. –**

Algak hazi edo ateratzeko, beharrezkoa izango da jarduera garatzeko plan edo proiektu bat eratzea. Plan edo proiektu horrek ondoko kontu hauek jorratuko ditu, besteak beste: algak hazi edo ateratzeko metodoa, itsasbazerreko aldea, erabili beharreko giza baliabide eta baliabide materialak, burutzeko epea, ekoiztu edo aterako diren alga-kopuruak, eta jarduerak itsas ekosisteman eduki dezakeen eragina.

**45. atala. –**

Algak eta askatutako algak garraiatzen direnean, arrantza-arloan eskuduna den Sailak luzatutako zirkulazio-agiria eraman behar da haiekin batera.

**46. atala. –**

Araudi bidez ezarriko dira algak eta askatutako algak atera eta biltzeko arauak, jarduerarako epeak, merkaturatzeko arauak eta zeregin honetan jarduteko exigitzen diren gainerako betekizunak.

III. IDAZPURUA  
URRATZEAK ETA ZEHAPENAK

LEHENENGO ATALBURUA  
URRATZEAK

**47. atala. –**

Arrantzari, itsaski-bilketari, itsas hazkuntzei eta algen eta askatutako algen bilketa edo merkaturatzeari eta angula-arrantzari dagokienez, administrazio-urratzea hau izango da: lege honetan halakotzat hartzen den edozein egite edo ez egite.

**48. atala. –**

Arrantzaren, itsaski-bilketaren, itsas hazkuntzen eta alga edo askatutako algen eta angula-arrantzaren arloan Euskal Autonomi Elkartearen eskumen-eremuan egiten diren administrazio-urratze guztiei ezarriko zaie honako lege hau.

**49. atala. –**

Administrazio-urratzeak arinak, astunak edota oso astunak izan daitezke.

**Artículo 43. –**

1.– La extracción o recogida de algas y argazos en zona marítima se realizará desde embarcaciones debidamente autorizadas, inscritas en el Libro Primero del Registro de Buques.

2.– La recogida de argazos en la ribera del mar y de las rías se podrá realizar por cualquier medio o instrumento que no perturbe el medio ambiente.

3.– Los instrumentos o artes que se empleen, así como las zonas, periodo de actividad y demás condiciones, serán fijados por el Departamento competente en materia de pesca.

**Artículo 44. –**

Para el cultivo o extracción de algas se requerirá el cumplimiento de un plan o proyecto de desarrollo de la actividad, que deberá contener, entre otros aspectos, el método de cultivo o extracción, la zona del litoral, los medios humanos y materiales a emplear, el plazo de ejecución, las cantidades de producción o extracción de algas y el posible impacto en el ecosistema marino.

**Artículo 45. –**

El transporte de las algas y argazos deberá ir provisto de una guía de circulación expedida por el Departamento competente en materia de pesca.

**Artículo 46. –**

Reglamentariamente se determinarán las normas de extracción o recogida de algas y argazos, los periodos de actividad, la comercialización y los demás requisitos exigidos para el ejercicio de la actividad.

TÍTULO III  
DE LAS INFRACCIONES Y SANCIONES

CAPÍTULO PRIMERO  
DE LAS INFRACCIONES

**Artículo 47. –**

Constituirá infracción administrativa en materia de pesca, marisqueo, cultivos marinos y extracción o comercialización de algas y argazos y pesca de la angula, toda acción u omisión tipificada como tal en esta ley.

**Artículo 48. –**

La presente ley se aplicará a todas las infracciones administrativas que en materia de pesca, marisqueo, cultivos marinos y algas o argazos y pesca de la angula, se realicen en el ámbito competencial del País Vasco.

**Artículo 49. –**

Las infracciones administrativas se clasifican en leves, graves y muy graves.

**50. atala.**–

Barne-uretako arrantza profesionalari eta untzitik egindako itsaski-bilketari eta angula-arrantzari dagokienez, hauek hartuko dira urratze arintzat:

1.– Untzian ez izatea legezko arauak exigitutako lizentziak, baimenak, ziurtagiriak, tituluak, planoak, kaierak, liburuak edo gainerako beste edozein agiri administratibo.

2.– Legezko arauak arrantzari, harrapaketei eta hondoei buruzko informazio-daturik eskatuz gero, halakoak atzerapenez ematea.

3.– Untziko motoreen potentzia baimendutako gehieneko baino handiagoa izatea, edota arauzko argi guztiak erabili gabe edo jarduerarako arauak urratuz nabigatzea edo arrantzatzea.

4.– Portutik atera edo portura sartzeko ezarritako ordutegiak ez betetzea.

5.– Zamaketarako ezarrita dauden toki eta portuetatik kanpo zamatzea arrantzako produktuak.

6.– Halaber, urratze arintzat joko da urratze astun edo oso astuntzat tipifikatu gabe dagoen ez-betetze oro.

**51. atala.**–

Algen eta askatutako algen ustiaketari, itsasoko eta itsasadarretako urbazterreko itsaski-bilketari, itsas hazkuntzei eta oinez ibiliz egiten den angula-arrantzari dagokienez, ondoko kontu hauei buruzko arauak ez betetzea hartuko da urratze arintzat:

1.– Algak eta askatutako algak eduki, bildu edo garraiatzea lizentziarik edo zirkulazio-agiri egokirik eduki gabe.

2.– Angulak, oskoldun edo moluskuak lizentziarik gabe biltzea.

3.– Legez ezarritako gutxienezko neurritik behar-rako itsas espezieak edukitzea, edo baimendutako kopuruak gainditzea.

4.– Algak eta askatutako algak bildu, atera edo hazteko, arrainak eta itsaskiak bildu edo harrapatze-ko, itsaski-hazlekuak ezartzeko eta oinez ibiliz egiten den angula-arrantzarako administrazio-lizentzia, -baimen edo -emakidetan ezarritako baldintzetarik edozein ez betetzea, urratze astun edo oso astuntzat hartzen ez bada.

**52. atala.**–

Barne-uretako arrantza profesionalari eta untzitik egindako itsaski-bilketari dagokienez, hauek hartuko dira urratze astuntzat:

1.– Debekatutako leku edo hondoetan, edo gebendutako garaietan jardutea arrantzan edo itsaskiak biltzen, edota jarduerarako ezarrita dauden ordutegi edo epeak ez gordetzea.

**Artículo 50.**–

Se consideran infracciones leves, en materia de pesca profesional en aguas interiores y marisqueo y pesca de la angula desde embarcación:

1.– No conservar a bordo del buque las licencias, autorizaciones, certificados, titulaciones, planos, cuadernos, libros y cualquier otro documento administrativo exigido por la normativa legal.

2.– El retraso en la cumplimentación de los datos de información de la actividad pesquera, capturas y fondos que puedan ser exigibles por las normas legales.

3.– Disponer el buque de mayor potencia de motores que la máxima autorizada y navegar o realizar faenas de pesca sin utilizar todas las luces reglamentarias, o incumpliendo las normas para el ejercicio de la actividad.

4.– Las salidas o entradas de puerto fuera de los horarios establecidos.

5.– Cargar productos de la pesca fuera de los lugares y puertos fijados al efecto.

6.– Asimismo, será considerado como infracción leve todo incumplimiento no tipificado como infracción grave o muy grave.

**Artículo 51.**–

Se consideran infracciones leves en materia de explotación de algas y argazos, marisqueo en la ribera de mar y de las rías, cultivos marinos y pesca de la angula a pie el incumplimiento de las normas sobre:

1.– La tenencia o recogida de algas y argazos y el transporte de estas plantas sin disponer de licencia y de la correspondiente guía de circulación.

2.– La captura de angulas, crustáceos o moluscos sin licencia.

3.– La tenencia de especies marinas de talla inferior a la legalmente establecida o en cantidades superiores a las permitidas.

4.– El incumplimiento de cualquier condición que se establezca en las licencias, autorizaciones o concesiones administrativas para la recogida, extracción o cultivo de algas y argazos, la captura de peces y mariscos, los establecimientos marisqueros y la pesca de la angula a pie, siempre que no constituyan infracción grave o muy grave.

**Artículo 52.**–

Se consideran infracciones graves en materia de pesca profesional en aguas interiores y marisqueo y pesca de angula desde embarcación:

1.– El ejercicio de la pesca o marisqueo en zonas y fondos prohibidos, en épocas vedadas, o el incumplimiento de los horarios o periodos de tiempo establecidos en la actividad.

2.- Debekatuta dauden edo baimendu edo homologatuta ez dauden tresna, ekipo, lanabes, artefaktu edo aparailuak untzian erabili edo edukitzea, eta arrantza-modalitateei eta baimendutako tresna-kopuruari buruz indarrean dauden arauak ez betetzea.

3.- Buien erabilerari, tresnen balizajeari eta tresnen arteko gutxienezko distantziari buruzko arauak ez betetzea, arrantzarako eta itsaski-bilketarako baimenduta ez dauden argiak erabiltzea, untziaren matrikula edo folioa ikusteko moduan ez seinalatzea, edota matrikula edo folioa ezkutatu edo manipulatztea.

4.- Arauzko neurritik beherako arrantza-produktuak, edota debekatutako, gebendutako edo baimendu gabeko espezieak harrapatzea, halakoak untzian gordetzea, biltegitratzea, garraiatzea, eraldatzea edo merkaturatzea.

5.- Untzi eta egun bakoitzeko ezarrita dauden gehieneko kupoak gainditzea.

6.- Arrantzako produktuak deskargatu, untzi baretetik beste batera aldatu edo saltzea, horretarako ezarritako portu edo lonjetatik kanpo edo legezko arauak urratuz egiten denean.

7.- Lizentzia edo arrantza-planen datuak aldatu edo ez betetzea, eta harrapaketei, hondoei eta araudi bidez eska daitezkeen gainerako betekizunei buruzko informaziorako eta haien kontrolerako arauak ez betetzea.

8.- Untziko langileen gaikuntza eta erroldaketari eta untziaren idatz-agiriei buruzko arauak ez betetzea eta egoitza-portua administrazio-baimenik gabe aldatzea.

9.- Agintari edo jagotzako agenteen ikuskapen-lana oztopatzea, untziei, arrantzarako tresna edo lanabesei, edota arrantzan zein itsaski-bilketan jarduteko behar diren agiriei dagokien guztian; patroiak uko egitea gelditzeari, maniobratzeari edota agintari edo agente horiek untzira sartzeko modua errazteko beste ekintza batzuk egiteari; arrantzarako legez aurkako tresna, lanabes, ekipo edo aparailuak ez entregatzea, edo legez aurkako ekintza batean erabilitako legezko tresnak edota harrapatutako espezieak ez entregatzea.

10.- Itsabazterrean, bainua edo beste edozein kirol nautiko egiten den tokietan debekatuta dago arrantzan jardutea; era berean, eskudun agintariak behar bezala mugatutako aldeetan; portuetan, untziak sartu edo ateratzeko maniobrak egiten ari diren bitartean; nabigazio-kanaletan, untziak igarotzen diren bitartean; erreserba biologikoetan; geben-lekuetan; uharri-leku artifizialetan; babes bereziko aldeetan, arau erregulatzailerik horrela ezartzen dutenean, eta araudi bidez adierazten diren alde guztietan.

2.- El uso o tenencia a bordo de artes, equipos, útiles, artefactos o aparejos prohibidos o no autorizados u homologados, y la inobservancia de las normas vigentes sobre modalidades de pesca y número permitido de artes.

3.- El incumplimiento de las normas sobre utilización de boyas y balizamiento de las artes, distancia mínima entre éstas, empleo de luces no autorizadas para el ejercicio de la pesca y marisqueo, la falta de señalización visible de la matrícula o folio de la embarcación, su ocultamiento o manipulación.

4.- La captura o conservación a bordo y el almacenamiento, transporte, transformación o comercialización de productos pesqueros de talla inferior a la reglamentada, o de especies prohibidas, vedadas o no autorizadas.

5.- Superar los cupos máximos establecidos por embarcación y día.

6.- La descarga, transbordo o venta de productos de la pesca fuera de los puertos o lonjas fijados al efecto o incumpliendo las normas legales.

7.- El incumplimiento o alteración de los datos de la licencia o planes de pesca y de las normas de control e información de las capturas, fondos y demás requisitos que sean exigibles reglamentariamente.

8.- El incumplimiento de las normas sobre capacitación y enrolamiento del personal a bordo y del despacho del buque y el cambio de base sin previa autorización administrativa.

9.- Obstaculizar la acción inspectora de las autoridades o agentes de vigilancia sobre los buques, artes e instrumentos de pesca o sobre los documentos necesarios para el ejercicio de la actividad pesquera o marisquera; la negativa del patrón a parar, maniobrar o llevar a cabo otras acciones para facilitar el acceso a bordo de estas autoridades o agentes; la no entrega de las artes, instrumentos, equipos o útiles de pesca ilegales o de los legales empleados en una acción ilegal y de las especies capturadas.

10.- La pesca en las zonas del litoral donde se esté practicando el baño o cualquier otro deporte náutico, en aquellas zonas debidamente delimitadas por la autoridad competente, en los puertos durante la maniobra de entrada y salida de embarcaciones, en los canales de navegación durante el tránsito de buques, y en las zonas de reserva biológica, zonas vedadas, arrecifes artificiales, zonas de especial protección cuando lo determinen las normas reguladoras y en todas aquellas en que reglamentariamente se señale.

**53. atala. -**

Algen, askatutako algen, itsasoko eta itsasadarretako urbazterreko itsaski-bilketaren, itsas hazkuntzen eta oinez ibiliz egiten den angula-arrantzaren arloan, urratze astuntzat joko da ondorengoei buruzko arauak ez betetzea:

1.- Algak debekatuta dagoen aldeetan edo baimenduta ez dauden kopuru edo aldeetan hazi edo atezatzea.

2.- Itsas baliabideen artapenaren aurkako jarduerak egitea; itsas flora eta faunako espezieak administrazio-baimenik gabe sartzzea, hala hazkuntzarako no-la birpopulaketarako.

3.- Itsas hazlekuak ezartzea eduki beharreko emakida edo baimena eduki gabe.

4.- Bai itsas hazlekuak, bai algak eta askatutako algak ateratzeko erabilitako untziak, bai landare horiek gordetzeko biltegi edo tokiak kontrolatu eta ikuskatzeko lanak oztopatzea.

5.- Euskal Autonomi Elkarteko itsas hazleku baretik baimendutakoa baino neurri txikiagoko espezieak ateratzea horretarako administrazio-agiri edo baimenik izan gabe.

6.- Debekatutako lekuan edo gebendutako garaian angula-arrantzan aritzea eta oskoldunak edo moluskuak biltzea, edo baimenduta ez dauden tresna, aparailu, artefaktu edo lanabesak erabiltzea.

**54. atala. -**

Barne-uretako arrantza profesionalri, itsaski-bilketari, itsas hazkuntzei eta alga edo askatutako algei eta angula-arrantzari dagokienez, hauek hartuko dira urratze oso astuntzat:

1.- Arrantzarako, itsaski-bilketarako edo algen ekoizpenerako interes berezia duten aldeak beharrezko idatz-agiriak ez dituzten untzietatik kaltetu, aldatu edo suntsitzen dituzten jarduerak egitea.

2.- Lehergaiak, gai toxikoak, pozoitsuak, geldiarazgarriak, loeragingarriak edo korrosiboak erabiltzea edo untzian edukitzea.

3.- Arrantzan, itsaskiak biltzen, itsas hazkuntzan edo algak ateratzen jarduteko eskubidea eragozteko helburu duten jardueretan aritzea, baldin eta eragozti nahi diren jarduerak indarrean dagoen legeria betetzen badute.

4.- Jagotzako agintari edo agenteei untzien, itsas establezimenduen eta alga eta askatutako algen ikuskapena eragozteko.

5.- Debekatutako prozedura edo gaiak erabiltzea hazitako espezieak garatzeko prozesuetan.

6.- Arrasteko sareekin arrantzan aritzea.

**Artículo 53. -**

Serán infracciones graves en materia de explotación de algas y argazos, marisqueo en la ribera del mar y de las rías, cultivos marinos y pesca de la angula a pie el incumplimiento de las normas sobre:

1.- El cultivo o extracción de algas en zonas prohibidas o en cantidades o en zonas no autorizadas.

2.- La realización de actividades contrarias a la conservación de los recursos marinos y la introducción para el cultivo o repoblación de especies de la flora y fauna marina sin autorización administrativa.

3.- La instalación de establecimientos de cultivos marinos sin contar con la debida concesión o autorización.

4.- Obstaculizar las acciones de control e inspección de los establecimientos de cultivos marinos, de los buques empleados en la extracción de algas o recogida de argazos y de los almacenes o lugares de depósito de estas plantas.

5.- La salida de un establecimiento de cultivos marinos del País Vasco de especies de talla inferior a la autorizada sin disponer de una guía o autorización administrativa.

6.- La pesca de la angula y la captura de crustáceos o moluscos realizada en zona prohibida o en época vedada o con artes, instrumentos, artefactos o útiles no autorizados.

**Artículo 54. -**

Se consideran infracciones muy graves en pesca profesional en aguas interiores, marisqueo, cultivos marinos y algas o argazos y pesca de la angula:

1.- El ejercicio de actividades desde embarcaciones que no estén debidamente despachadas y que perjudiquen, alteren o destruyan zonas de especial interés pesquero, marisquero o de producción de algas.

2.- La utilización o tenencia a bordo de una embarcación de explosivos o de sustancias tóxicas, venenosas, paralizantes, soporíferas o corrosivas.

3.- La realización de actividades con el objeto de impedir el derecho al ejercicio de la actividad pesquera, marisquera, de cultivos marinos o de extracción de algas, cuando la actividad se realice cumpliendo la legislación vigente.

4.- Impedir a las autoridades o agentes de vigilancia la acción inspectora de los buques, establecimientos marinos y almacenes de algas o argazos.

5.- El empleo de procedimientos o sustancias prohibidas en los procesos de desarrollo de las especies cultivadas.

6.- La pesca con redes de arrastre.

**55. atala.-**

1.- Jolas-arrantzari buruzkoan ondoko hauek hartuko dira urratze arintzat: lizentziarik gabe edo debekatutako hondo eta aldeetan arrantzatzea, hoben edo urratze astuna ez denean; ezarritako ordutegia edo gutxienezko distantziak ez gordetzea; urpeko arrantzan buia-baliza ez erabiltzea; debekatutako erakar-garri edo argiak erabiltzea; baimendutakoak baino kopuru handiagoak edo debekatutako espezieak harrapatu, eduki edo garraiatzea; harrapatutako espezieak saltzea edo beraiekin transakzioak egitea, eta administrazio-baimenik izan gabe kirol-lehiaketak egitea.

2.- Ondoko hauek urratze astuntzat hartuko dira: erreserba biologikoetan, biotopoetan, babes bereziko aldeetan edo uharril-leku artifizialetan aritzea jolas-arrantzan, horretarako baimenik izan gabe; baimenduta ez dauden arrantzarako tresna, aparailu, lanabes eta ekipoak untzian izatea edo erabiltzea; patrioiak uko egitea gelditzeari, maniobratzeari edota arrantza-ikuskatzaileak untzira sartzeko modua erraztera zuzendutako beste ekintza batzuk egiteari; patrioiak uko egitea untzia portura ekartzeari, arauz kontra arrantzatzeagatik jagotzako agintari edo agenteek hala agintzen dutenean, eta urpeko arrantzan jardutea bainurako aldeetan, beren-beregi debekatutako aldeetan, edota ur-kirol edo kirol-lehiaketarik egiten den bitartean.

3.- Eta, bestetik, ondoko hauek oso astuntzat hartuko dira: arrantzan tresna elektrikoak erabiltzea, edo lehergaiak, gai toxikoak, pozoitsuak, geldiarazgarriak, loeragingarriak edo korrosiboak erabiltzea.

BIGARREN ATALBURUA  
ZEHAPENAK

**56. atala.-**

1.- Lege honetan aurreikusitako urratzeak egiteagatik ondoko zehapen hauek ezar daitezke:

- a) Ohartarazpena.
- b) Isuna.
- c) Arrantzako tresna, aparailu edo lanabesak bahitzea.
- d) Produktu edo ondasunak dekomisatzea.
- e) Jardueretan aritzeko gaitasuna kentzea, gehenez bost urteko eperako.
- f) Baimenak aldi baterako edo behin betiko ez berritzea.
- g) Lizentzia aldi baterako edo behin betiko kentzea.
- h) Itsas hazlekua aldi baterako edo behin betiko ixtea.

**Artículo 55.-**

1.- Tendrán la consideración de infracciones leves en materia de pesca recreativa las siguientes: el ejercicio de la actividad pesquera sin licencia, en fondos y zonas prohibidas, cuando no constituya falta grave; no respetar el horario o las distancias mínimas establecidas; la falta de empleo de la boya-baliza en la actividad de pesca submarina; el uso de señuelos o luces prohibidas; la captura, tenencia o transporte de especies prohibidas o en número o cantidad superior a la autorizada; la venta o transacción de las especies capturadas, y la realización de competiciones deportivas sin disponer de la correspondiente autorización administrativa.

2.- Serán infracciones graves el ejercicio de la pesca recreativa en zonas de reserva biológica, biotopos, zonas de especial protección o en los arrecifes artificiales cuando no esté autorizada; la tenencia a bordo o el empleo de artes, aparejos, instrumentos y equipos de pesca no autorizados; la negativa del patrón a parar, maniobrar o llevar a cabo otras acciones dirigidas a facilitar el acceso a bordo de la Inspección de Pesca, o a llevar la embarcación a puerto cuando fuere ordenado por las autoridades o agentes de vigilancia por ejercer la pesca de forma irregular, y el ejercicio de la pesca submarina en zonas de baño, zonas expresamente prohibidas o donde se esté practicando cualquier deporte acuático o competición deportiva.

3.- A su vez, tendrán la consideración de muy graves el empleo en la pesca de instrumentos eléctricos, o el uso o tenencia de explosivos, sustancias tóxicas, venenosas, paralizantes, soporíferas o corrosivas.

CAPÍTULO SEGUNDO  
DE LAS SANCIONES

**Artículo 56.-**

1.- Las sanciones que puedan aplicarse por la comisión de las infracciones previstas en la presente ley son las siguientes:

- a) Apercibimiento.
- b) Multa.
- c) Incautación de artes, aparejos, instrumentos o útiles de pesca.
- d) El decomiso de los productos o bienes.
- e) Inhabilitación para el ejercicio o desarrollo de actividades durante un periodo no superior a cinco años.
- f) La no renovación temporal o definitiva de las autorizaciones.
- g) La retirada temporal o definitiva de la licencia.
- h) La clausura temporal o definitiva de un establecimiento de cultivos marinos.



2.- Zehapen horiek metatu daitezke lege honetan ezarritakoaren arabera.

3.- Zehapenak mailakatzeko, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 131. atalean aurreikusitako irizpidiak eta proportzionaltasunaren abiaburua hartuko dira kontutan.

4.- 70.1 atalean aurreikusitako epeen barruan, urratze arintzat tipifikatutako ekintzetan berrerortzea urratze astun gisa zigortuko da; urratze astuneari berrerortzea urratze oso astun gisa zigortuko da, eta urratze oso astunaren kasuan, aurreikusitako zigorrak handiena jarriko da eta, gainera, egindako legez kontrako ekintzen larritasunaren arabera, egoki izan daitezkeen osagarriak neurriak hartuko dira.

#### 57. atala.-

1.- Barne-uretako arrantza profesionalari, itsaski-bilketari, algak eta askatutako algak ateratzeari edo biltzeari eta itsas-hazkuntzari eta angula-arrantzari dagozkien urratzeengatik isunen zenbatekoa hau izango da:

a) Urratze arinak ohartarazpenarekin edo 10.000 pezetatik 50.000ra bitarteko isunarekin zehatuko dira.

b) Urratze astunak 50.001 pezetatik 1.000.000ra bitarteko isunarekin zehatuko dira.

c) Urratze oso astunak 1.000.001 pezetatik 10.000.000ra bitarteko isunarekin zehatuko dira.

2.- Barne-uretako arrantza profesionalari, itsaski-bilketari, algak eta askatutako algak ateratzeari edo biltzeari eta itsas-hazkuntzari eta angula-arrantzari dagozkien urratze astunei, dagozkien isunez gainera, zehapen osagarri bat edo gehiago ezar dakieke, urratze-motaren arabera:

a) Arrantzako tresna, aparailu edo lanabesen bahitura, 52. atalaren 1, 2 edo 4. idazatietako urratzeetarako, eta 53. atalaren 6. idazatietako urratzeetarako.

b) Espezieen eta produktuen dekomisioa, 52. atalaren 1, 2, 3, 4, 5, 6 eta 10. idazatietako urratzeetarako, eta 53. atalaren 1, 3, 5 eta 6. idazatietako urratzeetarako.

c) Lizentzia egun batetik 30eko aldirako kentzea, 52. atalaren 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 eta 10. idazatietako, eta 53. atalaren 1 eta 6. idazatietako urratzeetarako.

d) Itsas hazlekuak aldi baterako ixtea -hilabeterako, gutxienez, eta 6 hilabeterako gehienez-, 53. atalaren 2, 3, 4 eta 6. idazatietako urratzeetarako.

e) Produktu edo ondasunen dekomisioa, 53. atalaren 1, 3 eta 5. idazatietakoko urratzeetarako.

3.- Barne-uretako arrantza profesionalari, itsaski-bilketari, algak eta askatutako algak ateratzeari edo biltzeari eta itsas-hazkuntzari eta angula-arrantzari

2.- Estas sanciones podrán ser acumulables de conformidad con lo establecido en la presente ley.

3.- En la graduación de las sanciones se tendrán en cuenta los criterios y el principio de proporcionalidad previstos en el artículo 131 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

4.- Dentro de los plazos previstos en el artículo 70.1, la reincidencia en la comisión de hechos tipificados como infracción leve será sancionada como infracción grave; en una infracción grave será sancionada como infracción muy grave, y en el caso de una muy grave se impondrá la sanción máxima prevista además de las correspondientes medidas accesorias en función de la gravedad de los hechos ilegales cometidos.

#### Artículo 57.-

1.- La cuantía de las multas por infracciones en materia de pesca profesional en aguas interiores, marisqueo, extracción o recogida de algas y argazos y cultivos marinos y pesca de la angula será la siguiente:

a) Las infracciones leves serán sancionadas con apercibimiento o con multa de 10.000 a 50.000 pesetas.

b) Las infracciones graves serán sancionadas con multa de 50.001 a 1.000.000 pesetas.

c) Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa de 1.000.001 a 10.000.000 de pesetas.

2.- Las infracciones graves en materia de pesca profesional en aguas interiores, marisqueo, extracción o recogida de algas y argazos y cultivos marinos y pesca de la angula, además de las multas correspondientes, serán sancionadas con una o varias sanciones accesorias, en función del tipo de infracción:

a) Con la incautación de las artes, aparejos o útiles de pesca a las infracciones del artículo 52, apartados 1, 2 y 4, y a las infracciones del artículo 53, apartado 6.

b) Con el decomiso de las especies y productos en las infracciones del artículo 52, apartados 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 10, y en las infracciones del artículo 53, apartados 1, 3, 5 y 6.

c) Con la retirada temporal de la licencia, de 1 a 30 días, a las infracciones del artículo 52, apartados 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 y 10, y artículo 53, apartados 1 y 6.

d) Con la clausura temporal, de 1 a 6 meses, de los establecimientos de cultivos marinos en las infracciones al artículo 53, apartados 2, 3, 4 y 6.

e) Con el decomiso de los productos o bienes a las infracciones del artículo 53, apartados 1, 3 y 5.

3.- Las infracciones muy graves en materia de pesca profesional en aguas interiores, marisqueo, extracción o recogida de algas y argazos y cultivos marinos

dagozkien urratze oso astunei, dagozkien isunez gainera, zehapen osagarri bat edo gehiago ezar dakieke, urratze-motaren arabera:

a) Arrantzako tresna, aparailu edo lanabesen bahitura, 54. atalaren 1. idazatik urratzeetarako.

b) Espezieen eta produktuen dekomisoa, 54. atalaren 1, 2 eta 5. idazatietako urratzeetarako.

c) Jardueretan aritzeko gaitasuna kentzea, gehienez 5 urteko eperako 54. atalaren 1, 2, 3 eta 5. idazatietako urratzeetarako.

d) Baimenak aldi baterako -gehienez urtebeterako- edo behin betiko ez berritzea 54. atalaren 4 eta 5. idazatietako urratzeetarako.

e) Lizentzia aldi baterako -gehienez 3 hilabeterako- edo behin betiko kentzea 54. atalaren 2, 3 eta 4. idazatietako urratzeetarako.

f) Itsas hazlekua aldi baterako -gehienez 3 hilabeterako- edo behin betiko ixtea 54. atalaren 4 eta 5. idazatietako urratzeetarako.

4.- Isuna inoiz ez da arau-urratzaileak lortu duela uste den eta/edo lortu duen onura baino txikiagoa izango.

#### 58. atala.-

1.- Barne-uretako jolas-arrantzaren arloko urratzeengatikako isunen zenbatekoa ondorengo izango da:

a) Urratze arinak ohartarazpenarekin edo 25.000 pezetarainoko isunarekin zehatuko dira.

b) Urratze astunak 25.001 pezetatik 100.000ra bitarteko isunarekin zehatuko dira.

c) Urratze oso astunak 100.001 pezetatik 1.000.000ra bitarteko isunarekin zehatuko dira.

2.- Jolas-arrantzaren arloko urratze astunei, dagozkien isunez gain, honako zehapen hauek ezar dakizkieke: tresna, aparailu edo lanabesak bahitzea eta eskuratutako produktu edo ondasunak dekomisatzea.

3.- Jolas-arrantzaren arloko urratze astunak, dagozkien isunaz gain, 56.1 c), d) eta g) atalean jasota dauden zehapenetako batekin edo gehiagorekin zigortuko dira.

4.- Harrapatutako espezieak saldu edo haiekin transakziorik eginez gero, harrapatutakoaren balioa besteko gehikuntza izango du zehapenak. Lege honi dagokionez, lizentzia bakoitzeko, 80.000 pezetatik gora egiten duten espezieak harrapatzea parekatuko da salmenta edo transakzioarekin, baimendutako harrapaketa-muga gainditzen denean.

#### 59. atala.

1.- Legez aurkako tresna, aparailu edo lanabesak suntsitu egingo dira.

y pesca de la angula, además de las multas correspondientes, serán sancionadas con una o varias sanciones accesorias, en función del tipo de infracción.

a) Con la incautación de las artes, aparejos o útiles de pesca a las infracciones del artículo 54, apartado 1.

b) Con el decomiso de las especies y productos en las infracciones del artículo 54, apartados 1, 2 y 5.

c) Inhabilitación para el ejercicio de actividades durante un periodo no superior a 5 años en las infracciones del artículo 54, apartados 1, 2, 3 y 5.

d) La no renovación temporal, hasta un año, o definitiva de la autorización a las infracciones del artículo 54, apartados 4 y 5.

e) Retirada temporal, hasta 3 meses, o definitiva de la licencia en las infracciones del artículo 54, apartados 2, 3 y 4.

f) Clausura temporal, hasta 3 meses, o definitiva de un establecimiento de cultivos marinos en las infracciones del artículo 54, apartados 4 y 5.

4.- En ningún caso la sanción será inferior al beneficio estimado y/u obtenido por el infractor.

#### Artículo 58.-

1.- La cuantía de las multas por infracciones en materia de pesca recreativa en aguas interiores será la siguiente:

a) Las infracciones leves serán sancionadas con apercibimiento o con multa de hasta 25.000 pesetas.

b) Las infracciones graves serán sancionadas con multa de 25.001 a 100.000 pesetas.

c) Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa de 100.0001 a 1.000.000 pesetas.

2.- Las infracciones graves en materia de pesca recreativa, además de la multa correspondiente, podrán ser sancionadas con la incautación de las artes, aparejos, instrumentos o útiles y el decomiso de los productos o bienes obtenidos.

3.- Las infracciones muy graves en materia de pesca recreativa, además de la multa correspondiente, serán sancionadas con una o varias de las sanciones contempladas en el artículo 56.1 c), d) y g).

4.- En caso de venta o transacción de especies capturadas, la sanción se verá incrementada del tanto al doble del valor de lo capturado. A los efectos de esta ley, se asimilarán a la venta o transacción la captura de especies por valor de más de 80.000 pesetas por licencia cuando se rebase el límite de capturas autorizado.

#### Artículo 59.-

1.- Las artes, aparejos, instrumentos o útiles ilegales serán destruidos.

2.- Legezkoak izan arren, debekatutako hondo edo aldeetan, geben-lekuetan edo arauzko ordutegi edo epeetatik kanpo jarrita egoteagatik, jarrita dauden tokietatik kentzen diren arrantzarako tresna, aparailu edo lanabesak -baldin eta jabeak erreklamatzeko ez baditu hogeita hamar eguneko epearen barruan arrantzaleen kofradiei eman dakizkieke enkante publikoan saltzeko, eta, kasu horretan, emaitza kofradien helburu sozialetarako erabiliko da. Hondatuta egon badaitez, suntsitu egingo dira.

3.- Dekomisatutako produktu edo ondasunak enkantean jarriko dira, edo erakunde ongile bati emango zaizkio, edo, bestela, suntsitu egingo dira.

4.- Aurreko jarduketak horiek guztiak akta batean jasoko dira.

#### IV. IDAZPURUA PROZEDURA ETA ESKUMENA

##### LEHENENGO ATALBURUA PROZEDURA

###### *60. atala.-*

Zehatzeko ahalgoa erabiltzeko, beharrezkoa da administrazio-espedita hasi eta instruitzea, eta, tramitazio eta gorabeherei dagokienez, nola Estatuaren oinarriko legerian hala Euskal Herriko herri-administrazioen zehapen-ahalgoa arautuko duen legerian ezarritakoari lotzea.

###### *61. atala.-*

Lege honen konplimendua jagoteaz arduratzen diren agintari eta agenteek, ziurtasunez dakitenean urratzeren bat egin dela, urratzeak, urratzeen erantzuleak eta inguruabar guztiak jasoko dituzte akta batean, eta organo eskudunen esku jarriko dituzte bahitutako untzi, tresna, aparailu, ekipo edo lanabesak eta egindako dekomisoak. Horrez gain, bahituta-koak eta dekomisatutakoak zaindu eta aseguratze-ko behar diren neurriak hartuko dituzte.

Bahitutakoak eta dekomisatutakoak zaindu eta aseguratze-ko gastuak urratzailearen kontura ordainduko dira.

###### *62. atala.-*

Arrantza-arloan eskuduna den Saileko Arrantza zuzendariari dagokio zehapen-prozedurari hasiera ematea. Zehapen-prozedura hasteak beharrezkoak diren kautelazko neurriak hartzea ekar dezake, hala prozeduraren amaiera ona eta emaitzaren eraginkortasuna bermatzeko nola pertsonen gaitzik eta itsas ingurugiro edo baliabideei kalterik ekar diezaiaketen inguruabar edo goerak manten daitezen eragozteko.

2.- Las artes, aparejos, instrumentos o útiles de pesca que, siendo legales, han sido retirados de su calamento por estar calados en fondos o zonas prohibidas, en zona de veda o incumpliendo los horarios o periodos de tiempo establecidos en la actividad y no han sido reclamados por su propietario en el plazo de treinta días, podrán ser donados a las cofradías de pescadores para su venta en pública subasta, aplicándose su producto a los fines sociales de las mismas. Si estuvieren deteriorados se procederá a su destrucción.

3.- Los productos o bienes decomisados serán subastados, donados a un centro benéfico o destruidos.

4.- De todas estas actuaciones se dejará constancia en acta.

#### TÍTULO IV DEL PROCEDIMIENTO Y COMPETENCIA

##### CAPÍTULO PRIMERO DEL PROCEDIMIENTO

###### *Artículo 60.-*

El ejercicio de la potestad sancionadora requerirá la iniciación e instrucción del correspondiente expediente administrativo, ajustándose en su tramitación e incidencias a lo establecido en la legislación básica del Estado y en la que regule la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco.

###### *Artículo 61.-*

Las autoridades y agentes encargados de cuidar del cumplimiento de la presente ley, levantarán un acta circunstanciada de las infracciones de las que tengan conocimiento cierto de que se cometieron y de los responsables de las mismas, y procederán a poner a disposición del órgano competente los buques, artes, instrumentos, equipos o útiles incautados y los decomisos realizados, debiendo adoptar las medidas oportunas para su conservación y aseguramiento.

Los gastos de conservación y aseguramiento serán por cuenta del infractor.

###### *Artículo 62.-*

La iniciación del procedimiento sancionador corresponderá al Director de Pesca del Departamento competente en materia de pesca. El inicio del procedimiento sancionador podrá contener las medidas de carácter cautelar que sean necesarias tanto para asegurar la eficacia de la resolución final y el buen fin del procedimiento como para evitar el mantenimiento de los efectos o de otras situaciones que puedan implicar daños a las personas o perjuicios o alteraciones de los recursos o medio ambiente marino, debiendo ser motivadas.

**63. atala.-**

1.- Urratze oso astunak egin direlako zantzu nahi-koak daudenean eta lege honetan aurreikusitako zehapenen eraginkortasunarentzako arrisku larri eta berehalakoak daudenean bakarrik atzeman daiteke harako untxi bat kautelazko neurri legez, eta ez beste inoiz.

2.- Salbuespenez, interesatuak fidantza jartzeari edo agintari eskudunak ezarritako beste edozein berme jartzeari uko eginez gero, kautelazko atzematea erabaki daiteke, izan litekeen zehapenaren edo bestelako ondorio ekonomikoen zenbatekoa kobratuko dela bermatzeko. Exigitutako fidantzaren zenbatekoa hartu den kautelazko neurriaren barruan egon behar du.

3.- Fidantza hiru hilabeteko epearen barruan aurkeztu behar da, eta beste horrenbesteko luzapena eman daiteke.

4.- Ezarritako epea fidantzarik jarri gabe igaroz gero, arrantza-arloan eskuduna den Sailaren esku geratuko da untxia, eta Sail horrek erabakiko du, indarrean dagoen legeriari jarraiki ematen den ebazpenaren arabera, untxiaren destinoa zein izango den.

5.- Presa edo beharizanagatik, aipaturiko kautelazko neurria jagotzako agintari edo agenteek hartu ahal izango dute; kasu horretan, organo eskudunak berretsi behar du neurria hiru eguneko epearen barruan.

**64. atala.-**

Organo eskudunak agintari jakin bat izendatuko du prozedurari hasiera emateko, eta agintari horrek beteko ditu instrukzio-eginkizunak, edo, bestela, administrazio-unitateak osatzen dituztenen artean izendatuko duen funtzionarioak beteko ditu.

BIGARREN ATALBURUA  
ESKUMENA

**65. atala.-**

1.- Urratzearen astuntasunaren arabera erabakiko da lege honetan aurreikusitako zehapenak ezartzeko organo eskuduna zein den, betiere sailkapen hau go-goan izanik:

a) Arrantza-arloan eskuduna den Saileko Arrantza zuzendaria, urratze arin edo astunen kasuan.

b) Arrantza-arloan eskuduna den sailburua, urratze oso astunen kasuan.

2.- Administrazioaren arioz edo instruktorearen proposamenez, erantzukizuna ezin exigi daitekeelako adierazpena edo prozeduraren largespena planteatzen denean, Arrantza zuzendaria izango da organo eskuduna.

**Artículo 63.-**

1.- El apresamiento de un buque como medida cautelar sólo podrá tener lugar cuando existan indicios suficientes de la comisión de infracciones muy graves y concurren riesgos graves e inmediatos para la efectividad de las sanciones previstas en esta ley.

2.- Excepcionalmente, el apresamiento podrá ser también acordado como medida cautelar para garantizar el cobro del importe de la eventual sanción y otras posibles consecuencias económicas, cuando el interesado se negara a prestar fianza u otra medida garantizadora determinada por la autoridad competente. La medida cautelar adoptada deberá contener el importe de la fianza exigida.

3.- La fianza se deberá presentar en el plazo de tres meses, pudiendo ser prorrogable por igual periodo de tiempo.

4.- Transcurrido el plazo establecido sin haberse presentado la fianza, el buque pasará a disposición del Departamento competente en materia de pesca, que decidirá el destino del mismo de acuerdo con la resolución que se dicte de conformidad con la legislación vigente.

5.- Por razones de urgencia o necesidad se podrá adoptar esta medida cautelar por las autoridades o agentes de vigilancia, debiendo ser ratificada por el órgano competente en un plazo no superior a tres días.

**Artículo 64.-**

La función instructora se ejercerá por la autoridad que designe el órgano competente para la iniciación del procedimiento o, en su caso, por el funcionario que asimismo designe de entre quienes formen parte de las distintas unidades administrativas.

CAPÍTULO SEGUNDO  
DE LA COMPETENCIA

**Artículo 65.-**

1.- El órgano competente para la imposición de las sanciones previstas en esta ley se determinará de conformidad con la gravedad de la infracción en base a la siguiente clasificación:

a) El Director de Pesca del Departamento competente en materia de pesca en el supuesto de infracciones leves o graves.

b) El Consejero del Departamento competente en materia de pesca en el supuesto de infracciones muy graves.

2.- En los casos en que, de oficio o a propuesta del instructor, se plantee el sobreseimiento del procedimiento o la declaración de no exigibilidad de responsabilidad, el órgano competente será el Director de Pesca.

**66. atala.-**

1.- Administrazio-urratze bat delitu edo hoben izan baledi, espedientea ebazteko administrazio-organo eskudunak zigor-jurisdikzioari ezagutaraziko dizkio gertatutakoak, eta zehapen-prozedura etengo du epailearen ebazpen irmoa egon arte; bitartean, preskripzio-epeak ere eten egingo dira.

2.- Epai-agintaritzak kondena ezartzen badu, eta egilea, egitateak eta funtsak berberak direla somatzen bada, administrazio-zehapena baztertu egingo da.

3.- Erruztatuak zigor-erantzukizunik ez duelako epai-adierazpen irmoak ez dio eragozten Administrazioari zehapen-espediente administratiboa jarraitzea, betiere adierazpenean frogatutako egitateak oinarritzat hartuta.

4.- Administrazio-organoko organo eskudunak hartutako kautelazko neurriek indarrean iraungo dute baldin eta baterakorrak badira zigor-jurisdikzio-organoko erabakitakoekin.

**67. atala.-**

1.- Administrazio-erabakia irmoa denez geroztik, lege honetan araututako arloetan ezarritako zehapenak betearazi beharrekoak izango dira.

2.- Hala ere, organo zehatzaileak -bere arioz edo alderdietako baten batek eskaturik- zehapenaren betearazpena etetea erabaki dezake, baldin eta errekursorik jartzen bada azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 111.2 atalean ezarritakoaren arabera.

3.- Zehapena etetea, nahitaezko baldintza izan daiteke herri-interesaren babesa eta inpugnaturiko erabakiaren eraginkortasuna bermatzeko beharrezkoak diren kautelazko neurriak betetzea.

HIRUGARREN ATALBURUA  
ERANTZUKIZUNA ETA ERANTZUKIZUNAREN  
IRAUNGIPENA

**68. atala.-**

1.- Lege honetan aurreikusitako urratzeen erantzuleak hauek dira: legean ezarritako xedapenak egitez edo ez egitez urratzen dituzten pertsona fisiko edo juridikoak, elkarteak eta ondasun-erkidegoak barne direlarik.

2.- Urratze berberaren ondorioz subjektu bati baino gehiagori ezarritako zehapenak independientek izango dira.

3.- Momentu bakoitzean aplikatu beharreko zehapen-arauteria orokorrean ezarrita dauden erantzunkidetasun-kasuak aplikatuko dira.

**Artículo 66.-**

1.- En el supuesto de que una infracción administrativa pudiera ser constitutiva de delito o falta, el órgano administrativo competente para la resolución del expediente pondrá los hechos en conocimiento de la jurisdicción penal y se abstendrá de proseguir el procedimiento sancionador hasta tanto recaiga resolución judicial firme, quedando interrumpidos los plazos de prescripción.

2.- La condena de la autoridad judicial excluirá la sanción administrativa en los supuestos en los que se aprecie identidad de sujeto, hecho y fundamento.

3.- La declaración judicial firme de la inexistencia de responsabilidad penal en el inculcado no impide a la Administración proseguir el expediente administrativo sancionador, tomando como base los hechos probados en la declaración.

4.- Las medidas cautelares adoptadas por el órgano administrativo competente se mantendrán en vigor si resultan compatibles con las que decidan los órganos jurisdiccionales penales.

**Artículo 67.-**

1.- Las sanciones impuestas en las materias objeto de esta ley serán ejecutivas una vez sea firme la resolución administrativa.

2.- No obstante, el órgano sancionador, de oficio o a petición de parte, podrá acordar la suspensión de su ejecución siempre que se hubiere interpuesto el correspondiente recurso de acuerdo con lo establecido en el artículo 111.2 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

3.- La suspensión de la sanción podrá estar condicionada al cumplimiento de las medidas cautelares que sean necesarias para asegurar la protección del interés público y la eficacia de la resolución impugnada.

CAPÍTULO TERCERO  
DE LA RESPONSABILIDAD Y DE SU EXTINCIÓN

**Artículo 68.-**

1.- Son responsables de la comisión de las infracciones previstas en esta ley las personas físicas o jurídicas, incluidas las agrupaciones o comunidades de bienes, que por acción u omisión infrinjan las disposiciones establecidas en la misma.

2.- Las sanciones que se impongan a distintos sujetos como consecuencia de una misma infracción tendrán entre sí carácter independiente.

3.- Se aplicarán los supuestos de corresponsabilidad establecidos en la normativa general sancionadora aplicable en cada momento.

4.- Lege honetan aurreikusitako zehapenak ezarzteak ez du esan nahi erantzuleak izan dezakeen zigor-erantzukizuna edo erantzukizun zibila baztertu behar denik, ezta itsas flora, fauna edo ekosisteman eragindako kalte-galerengatik administrazio-bidetik eska lekizkiokoen kalteordainak baztertu behar direnik ere.

#### 69. atala.-

Zehapena ordaindu edo bete izanagatik edota preskripzioagatik iraungitzen da urratze baten ondoriozko erantzukizuna.

#### 70. atala.-

1.- Urratze oso astunek lau urteren buruan preskribitzen dute, astunek bi urteren buruan, eta arinek urtebetearen buruan.

2.- Urratzea egiten den egunetik beretik hasiko da preskribitzeko epea kontatzen. Interesatua jakinaren gainean dagoelarik, zehapen-prozedura hasten denean, preskripzio-epea eten egingo da, eta berriz hasiko da baldin eta zehapen-espedita geldida badago hilabete baino gehiago ustezko erantzuleari ezin egotz dakiokoen arrazoiren batengatik.

#### 71. atala.-

1.- Urratze oso astunengatik ezarritako zehapenek lau urteren buruan preskribituko dute, urratze astunengatik ezarritakoek bi urteren buruan, eta urratze arinengatik ezarritakoek urtebetearen buruan.

2.- Zehapena ezartzen duen erabakia irmoa den egunaren biharamunetik hasiko da zehapenen preskripzio-epea kontatzen.

Interesatua jakinaren gainean dagoelarik, beteazpen-prozedura hasten denean, preskripzio-epea etengo da, eta berriz hasiko da baldin eta prozedura geldida badago hilabete baino gehiago urratzaileari ezin egotz dakiokoen arrazoiren batengatik.

#### XEDAPEN GEHIGARRIAK

**Lehenengoa.**- Ahalmena ematen zaio Eusko Jaur-laritzari, dagokion eskumen-eremuaren barruan, angularen arrantza arautu dezan.

**Bigarrena.**- Urtebeteko epearen barruan Eusko Jaur-laritzak arrantzarako tresna, ekipo, lanabes eta aparailuak arautuko ditu; jolas-arrantzari, itsaski-bilketari, itsas hazkuntzei eta alga edo askatutako algei buruzko arauak ezarri edo egokituko ditu; gebe-naldiak eta baimendutako gutxienezko neurriak finkatuko ditu; arrantza-ahalegina erregulatuko du, eta arrantza-baliabideak berreskuratuko edo mantentzera jotzen duen beste edozein neurri hartuko du.

**Hirugarrena.**- Arau honetan aurreikusten ez den guztian, uztailaren 13ko 53/1982 Legeak, bera ordetzen duten xedapenek eta azaroaren 26ko 30/1992

4.- La imposición de sanciones previstas en esta ley no excluye la responsabilidad penal, civil o de otro orden en que pueda incurrir el responsable, ni de las indemnizaciones que por vía administrativa pudieran serle exigidas por los daños y perjuicios causados en la flora o fauna o ecosistema marino.

#### Artículo 69.-

La responsabilidad derivada de una infracción se extingue por el pago o cumplimiento de la sanción y por prescripción.

#### Artículo 70.-

1.- Las infracciones muy graves prescriben a los cuatro años, las graves a los dos años, y las leves al año.

2.- El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiere cometido. Se interrumpirá la misma con la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado durante más de un mes por causa no imputable al presunto responsable.

#### Artículo 71.-

1.- Las sanciones impuestas por faltas muy graves prescribirán a los cuatro años, las impuestas por faltas graves a los dos años, y las impuestas por faltas leves al año.

2.- El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquiriera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

Se interrumpirá la misma con la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si aquél está paralizado durante más de un mes por causa no imputable al infractor.

#### DISPOSICIONES ADICIONALES

**Primera.**- Se faculta al Gobierno Vasco para que regule el ejercicio de la pesca de la angula en el ámbito de su competencia.

**Segunda.**- En el plazo de un año el Gobierno Vasco procederá a reglamentar las artes, equipos, útiles o aparejos de pesca; a establecer o adecuar las normas sobre pesca recreativa, marisqueo, cultivos marinos, algas o argazos; a fijar las vedas y tamaños mínimos autorizados, a regular el esfuerzo pesquero, y a establecer cualquier otra medida que tienda a recuperar o mantener los recursos pesqueros.

**Tercera.**- En lo no previsto en esta norma serán de aplicación las infracciones y sanciones establecidas en la Ley 53/1982, de 13 de julio, o en las disposiciones

Legean jasotako abiaburuek ezartzen dituzten urratze eta zehapenak aplikatuko dira.

**Laugarrena.**– Eusko Legebiltzarrak arlo honetan ematen dituen arauekin baterakorrak diren neurrian aplikatuko dira lege honek prozedurari buruz eta Administrazioako Zehapen Zuzenbidearen funtsezko alderdi orokorrei buruz xedatutakoak.

#### ALDIBATERAKO XEDAPENAK

**Lehenengoa.**– Arrantzarako tresna, ekipo, lanabes edo aparailuak arautu arte, arrantza-arloan eskuduna den sailburuak baimena eman dezake tresna jakin batzuk erabiltzeko Euskal Autonomi Elkartearen itsasbaterrean. Eta baimen horretan finkatuko dira tresnen ezaugarriak eta arrantzan jarduteko gainerako baldintzak.

**Bigarrena.**– Jolas-arrantzan jarduteko gutxieneko distantzietan buruzko araudia egin arte, ez da aritzarik izango arrantza profesionalean diharduten untziak eta/edo urperatutako tresna finkoak dauden tokitik 100 metrora baino hurbilago, ezta inguraketa-ko tresnez arrantzan ari diren untzietatik 300 metrora baino hurbilago ere, eta ezta kanaberaz -horren modalitate ezberdinez- hegaluzeen arrantzan arin direngandik 500 metrora baino hurbilago ere.

#### INDARGABETZE XEDAPENA

Indargabetuta gelditzen dira lege honen lerrun berekoak edo beheagokoak diren eta lege honetan ezarritakoaren aurka dauden xedapen guztiak.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lehenengoa.**– Lege honetan aurreikusitako zehapenak eguneratzeari ekingo dio Eusko Jaurlaritzak.

**Bigarrena.**– Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hogeitun egunen buruan jarriko da indarrean.

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Vitoria-Gasteizen, 1998ko martxoaren 23an.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

que la sustituyan y en los principios contenidos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

**Cuarta.**– Las disposiciones de esta ley referidas al procedimiento y a aspectos sustantivos generales del Derecho administrativo sancionador se aplicarán en la medida que sean compatibles con las normas que pueda dictar el Parlamento Vasco en esta materia.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

**Primera.**– Hasta tanto se efectúe la reglamentación de las artes, equipos, útiles o aparejos de pesca, el Consejero del Departamento competente en materia de pesca podrá autorizar el empleo de determinadas artes en el litoral del País Vasco. La autorización establecerá las características de las mismas y las demás condiciones para el ejercicio de la actividad pesquera.

**Segunda.**– Hasta que se proceda a la correspondiente reglamentación de las distancias mínimas para la práctica de la pesca recreativa, sólo se podrá practicar a una distancia mínima de 100 metros del lugar en que haya embarcaciones dedicadas a la pesca profesional y/o artes fijas caladas, a 300 metros de embarcaciones que estén ejerciendo la pesca con artes de cerco, y a 500 metros del lugar donde se esté ejerciendo la pesca de túnidos con caña en sus diversas modalidades.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones legales de igual o inferior rango se opongan a lo establecido en la presente ley.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**– El Gobierno Vasco procederá a la actualización de las sanciones previstas en esta ley.

**Segunda.**– La presente ley entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Por consiguiente, ordeno a todos/as los/las ciudadanos/as de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 23 de marzo de 1998.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.